



## **ANTI DUST MITES HANDHELD VACUUM CLEANER / MILBENSAUGER / ASPIRATEUR ANTI-ACARIENS SMS 300 C3**

(GB) (IE) (NI) (MT)

### **ANTI DUST MITES HANDHELD VACUUM CLEANER**

Operating instructions

(FR) (BE) (CH)

### **ASPIRATEUR ANTI-ACARIENS**

Mode d'emploi

(IT) (CH) (MT)

### **ASPIRA-ACARI**

Istruzioni per l'uso

(PT)

### **ASPIRADOR DE ÁCAROS**

Manual de instruções

(DE) (AT) (BE) (CH)

### **MILBENSAUGER**

Bedienungsanleitung

(NL) (BE)

### **STOFMIJTZUIGER**

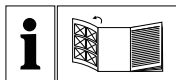
Gebruiksaanwijzing

(ES)

### **ASPIRADOR ANTIÁCAROS**

Instrucciones de uso

IAN 506349\_2507



GB IE NI MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

DE AT BE CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

FR BE CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

IT CH MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

---

ES

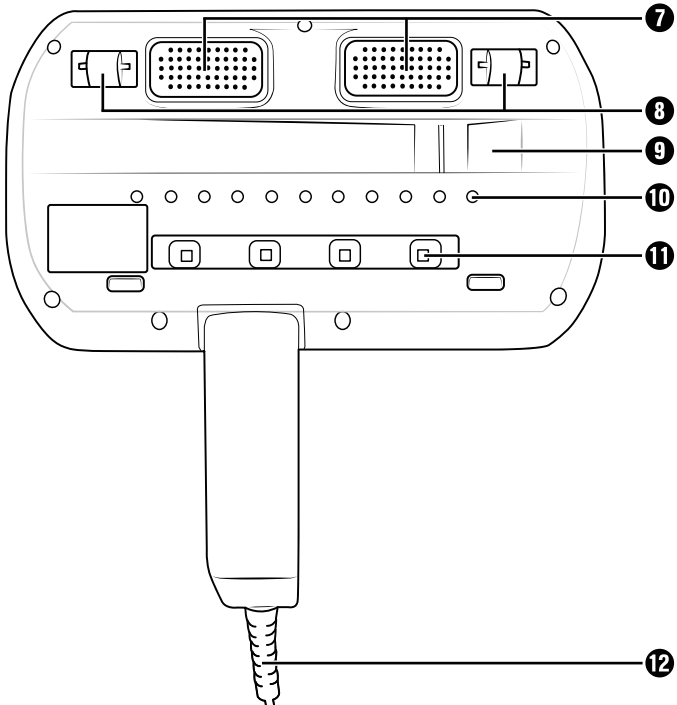
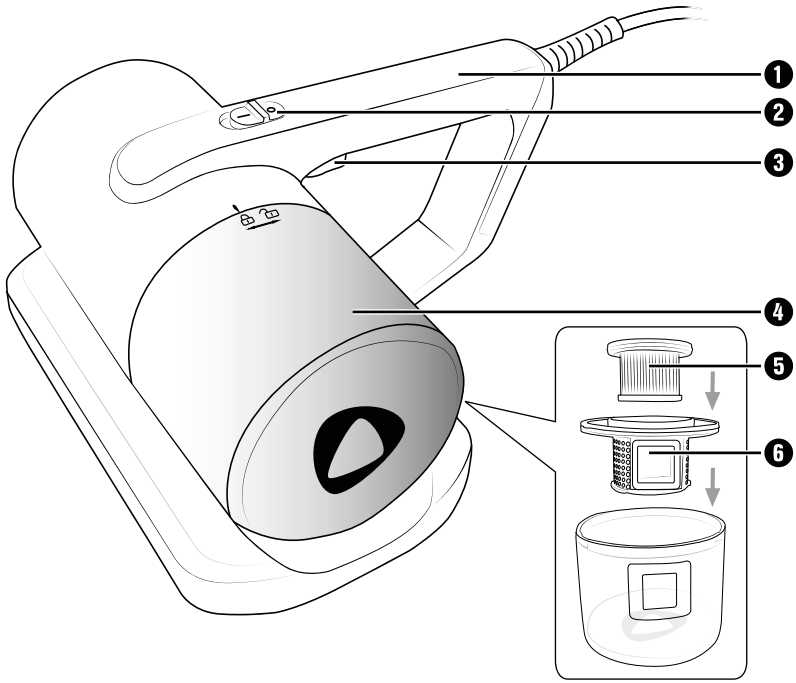
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

---

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

English	Operating instructions	Page	1
Deutsch	Bedienungsanleitung	Seite	15
Français	Mode d'emploi	Page	29
Nederlands	Gebruiksaanwijzing	Pagina	45
Italiano	Istruzioni per l'uso	Pagina	59
Español	Instrucciones de uso	Página	73
Português	Manual de instruções	Página	87



# Contents

<b>1. Introduction</b>	<b>2</b>
<b>2. Intended use</b>	<b>2</b>
<b>3. Warnings and symbols used</b>	<b>2</b>
<b>4. Safety information</b>	<b>3</b>
<b>5. Package contents and transport inspection</b>	<b>7</b>
<b>6. Appliance description</b>	<b>7</b>
<b>7. Safety switches</b>	<b>7</b>
<b>8. Use</b>	<b>8</b>
<b>9. Usage recommendations</b>	<b>8</b>
<b>10. Cleaning</b>	<b>8</b>
10.1. Emptying the dust container and cleaning the filter . . . . .	9
10.2. Cleaning the appliance . . . . .	10
<b>11. Storage</b>	<b>10</b>
<b>12. Technical specifications</b>	<b>10</b>
<b>13. Ordering replacement parts</b>	<b>10</b>
<b>14. Troubleshooting</b>	<b>11</b>
<b>15. Disposal</b>	<b>12</b>
<b>16. Komperrnass Handels GmbH warranty</b>	<b>12</b>
16.1. Service . . . . .	13
16.2. Importer . . . . .	13

# 1. Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.



You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

# 2. Intended use

The appliance is intended exclusively for killing bacteria and removing dust, germs and house mites. It is suitable for use on mattresses, bed sheets, duvets, upholstered furniture and the like. It may only be used indoors and in private households. Any other use is deemed improper.



The appliance is not intended for use in commercial or industrial environments. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The risk is borne solely by the user.

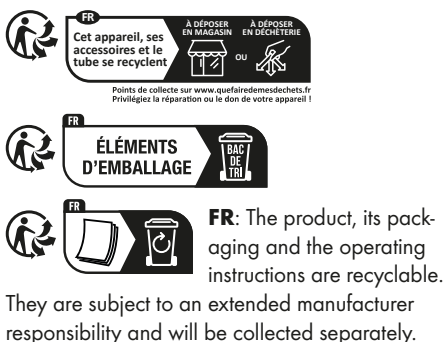
# 3. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	<p><b>DANGER!</b> A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.</p>
	<p><b>WARNING!</b> A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.</p>

	<p><b>CAUTION!</b> A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.</p>
	<p><b>ATTENTION!</b> A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.</p>
	<p><b>Note:</b> A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.</p>
	<p>Read the instructions.</p>
	<p>AC current/voltage</p>
	<p>This product satisfies the requirements of the applicable European and national regulations.</p>
	<p>Do not dispose of electrical appliances in the household waste!</p>
	<p>Dispose of the packaging in an environmentally-responsible manner.</p>
	<p>The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.</p>

	<p>The packaging contains paper and/or cardboard components.</p>
	<p>The packaging contains plastic and/or metal components.</p>



**FR** Cet appareil, ses accessoires et le tube se recyclent

**FR** À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefaire-demadchets.fr](http://www.quefaire-demadchets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR** ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

**FR** BAC DE TRI

**FR:** The product, its packaging and the operating instructions are recyclable.

They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.

## 4. Safety information

### RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- The rating of the power supply must correspond with the details given on the rating plate of the appliance.
- Check the appliance for visible external damage before use. Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- Have all repairs carried out by a specialist workshop. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- To avoid potential risks, arrange for a defective appliance to be checked and, if required, repaired by qualified technicians, or contact our Customer Service Department.
- Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced as soon as possible by a qualified technician or by our Customer Service Department to avoid the risk of injury.
- Pull only on the plug itself when unplugging the appliance, never on the power cable.
- Never bend (kink) or crush the power cable; always route it in such a way that it cannot come into contact with hot surfaces and such that no one can step on it or trip over it.
- Disconnect the mains plug before cleaning and after each use.
- Always unwind the power cable fully before switching on and do not use an extension cable.

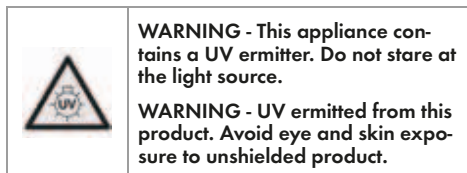
- Never touch the power cable or the plug with wet hands.
- Never use the appliance adjacent to water contained in a bath, shower, wash basin or other vessels. The proximity of water is hazardous, even if the appliance is switched off.
- Under no circumstances should the appliance be immersed in liquids or liquids be allowed to penetrate the housing.
- Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. If any liquid gets into the housing, disconnect the appliance from the power socket immediately and have it repaired by a qualified technician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

### **RISK GROUP 3**

This appliance contains a lamp that is classified as risk group 3.

**WARNING** – UV emitted from this product.

Avoid eye and skin exposure to unshielded product.



## **WARNING! RISK OF INJURY!**

- Use this appliance only as described in these operating instructions.
- Never look directly into the UV-C lamp. UV radiation can lead to injuries to your eyes and skin.
- Never use the appliance on people or animals! UV radiation can lead to injuries to eyes and skin.
- The bactericidal ultraviolet rays of the UV-C lamp on the underside of the appliance are harmful to eyes and skin. Never expose yourself, other persons or animals to direct or reflected radiation. In case of exposure to the radiation, seek medical attention immediately.
- Make sure that the rollers with the safety switches for the UV-C lamp are not blocked.
- Keep animals, hair, jewellery, loose clothing, fingers and all other parts of the body away from the suction opening of the appliance in order to prevent tight suction. Switch the appliance off immediately if it sucks onto any body part or object.
- Never touch the vibration heads when the appliance is in use.
- Ensure that the connected power cable is not a hazard to tripping.
- Never leave the appliance unattended while it is switched on or connected to the mains power supply. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never allow children to use the appliance unattended.
- Allow the UV-C lamp to cool down sufficiently after use. Otherwise, there is a risk of burns.
- Never place your hand under the appliance while it is still in operation.

## **RISK OF FIRE!**

- Do not insert anything into the openings of the appliance and make sure that they are not blocked.
- Make sure that the ventilation openings on the sides and bottom of the appliance are not blocked.
- To avoid a fire during operation, do not cover the appliance.
- Do not use the appliance in rooms containing highly flammable substances or toxic or explosive vapours.
- In case of fire, do not extinguish the appliance with water. Asphyxiate flames with a fireproof blanket or use a suitable fire extinguisher.

## **ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!**

- Do not use the appliance to vacuum up the following items:
  - flammable or flammable substances
  - glowing embers, burning cigarettes, matches, etc.
  - liquids or wet substances (e.g. wet carpet shampoo)
  - very fine dust (e.g. concrete dust), ash or toner
  - sharp, hard objects (e.g. glass splinters)
- Do not place or lay any heavy objects on the product, power plug, or powercable.
- Do not attempt to lubricate the rollers with lubricant or oil. This would cause more dust and dirt to stick to the rollers.
- Do not clean the appliance with aggressive, chemical or abrasive cleaning agents. They could damage it.

## 5. Package contents and transport inspection

### **⚠ DANGER!**

- ▶ Do not allow children to play with packaging materials.

#### **There is a risk of suffocation!**

- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the packaging.
- ◆ Remove all packaging materials from the appliance.

The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- Anti Dust Mites Handheld Vacuum Cleaner
- 2 HEPA filters (1x pre-installed)
- Instructions for use

### **i Note**

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact Customer Service (see section **16.1. Service**).

## 6. Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

- 1 Handle
- 2 On/OFF switch I/O
- 3 UV button
- 4 Dust container
- 5 HEPA filter (in dust container)
- 6 Dust filter (in dust container)
- 7 Vibration head
- 8 Rollers with safety switch
- 9 Suction opening
- 10 Ventilation openings
- 11 UV-C lamp (4 LEDs)
- 12 Mains cable

## 7. Safety switches

The appliance has two rollers with safety switches **8** on the left and right of the underside of the appliance. The UV-C lamp **11** only switches on when the UV button **3** is pressed if both safety switches **8** are also switched simultaneously. This deactivates the automatic switch-off of the UV-C lamp **11**. This happens automatically when the switched-on appliance is placed on a level surface (Fig. 1).

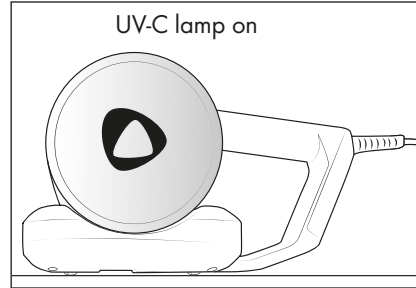


Fig. 1

If the rollers with the safety switches **8** lose contact with the surface being cleaned, the automatic switch-off function is activated and the UV-C lamp **11** stops lighting (Fig. 2 and 3).

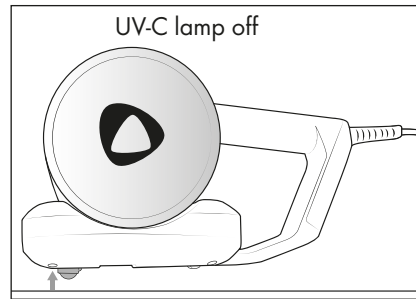


Fig. 2

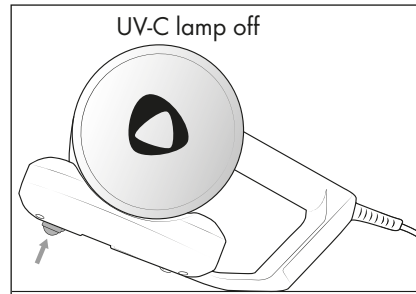


Fig. 3

## 8. Use

### **WARNING!**

- ▶ Never look into the UV-C lamp **11** during use!
- ▶ Never use the appliance on people or animals! UV radiation can cause injuries to eyes and skin!
- ▶ Only operate the appliance when it has been properly assembled. This is the only way to avoid the dangers of UV radiation.
- ▶ Use this appliance only as described in these operating instructions. This is the only way to avoid the dangers of UV radiation.

### **Note**

- ▶ Use the appliance only if it is completely and correctly assembled. The dust container **4**, dust filter **6** and HEPA filter **5** must be inserted correctly and undamaged. If dirt gets into the motor of the unit, it could cause motor damage.
- ▶ Make sure that the rollers with the safety switches **8** for the UV-C lamp **11** on the underside of the appliance are not blocked.
- ▶ Test the appliance on a small, unobtrusive spot first.

- 1) Plug the power plug into a properly installed, easily accessible wall outlet.
- 2) Place the appliance flat on the surface to be cleaned.
- 3) To switch the appliance on, push the On/Off switch **I/O** **2** forwards to position **I**. Hold the UV button **3** pressed to switch on the UV-C lamp **11**. The appliance begins producing a vacuum, and the vibration heads **7** begin to vibrate. The vibration shakes up the surface to be cleaned, and the swirled up dust is sucked in through the suction opening **9**.

- 4) Move the appliance evenly over the surface to be cleaned.
- 5) After vacuuming, push the On/Off switch **I/O** **2** back to position **0** to switch off the appliance.
- 6) Pull the plug out of the power outlet.

## 9. Usage recommendations

- ◆ Always clean mattresses from both sides.
- ◆ New mattresses should be cleaned once a month. Older mattresses should first be cleaned daily for one week. Afterwards, cleaning should take place once a month.
- ◆ The HEPA filter **5** should be replaced every 12-18 months, depending on use. If you have any questions about spare parts, please contact customer service (see section **16.1. Service**).

### **Note**

- ▶ For information on ordering a new HEPA filter **5**, see section **13. Ordering replacement parts**.
- ▶ The UV-C lamp **11** requires no maintenance. The LEDs cannot be replaced.

## 10. Cleaning

### **DANGER!**

- ▶ Before cleaning the appliance, disconnect the mains plug from the mains socket. Otherwise, there is a risk of electrocution.


### **ATTENTION!**

- ▶ Do not use aggressive, abrasive or chemical cleaning agents. They can damage the surface and also lead to irreparable damage to the appliance.
- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, ensure that no moisture gets into it during cleaning.

## 10.1. Emptying the dust container and cleaning the filter

### **i** Note

- ▶ To ensure proper operation of the appliance and avoid problems, empty the dust container **4** and clean the filters **5**/**6** after every use.

- 1) To remove it from the appliance, turn the dust container **4** anticlockwise until the marking on the appliance is over the symbol  (open) (Fig. 4).

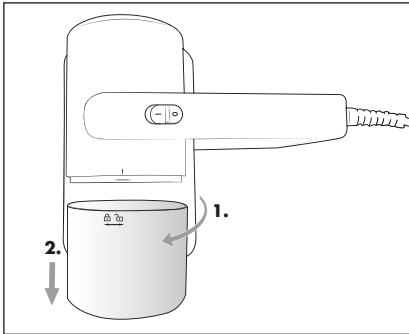


Fig. 4

- 2) Use your thumb and index finger to pull the HEPA filter **5** out of the dust filter **6** (Fig. 5).

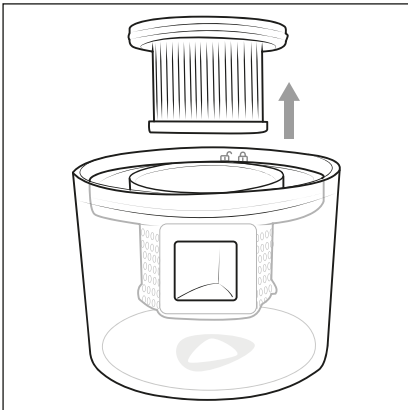


Fig. 5

- 3) Reach into the opening of the dust filter **6** and pull it out of the dust container **4** (Fig. 6).

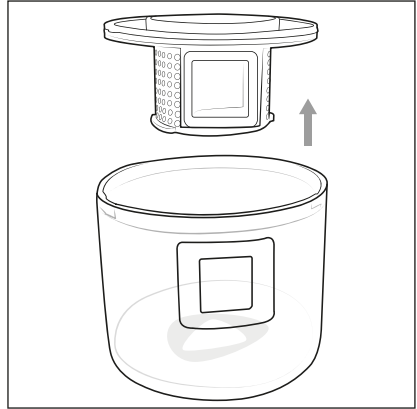


Fig. 6

- 4) Empty the dust container **4** into a waste container.
- 5) Rinse the dust container **4**, dust filter **6** and HEPA filter **5** under cold or lukewarm water. Allow all parts to air dry completely before inserting them back into the appliance.
- 6) Reinsert the dust filter **6** into the dust container **4**. In doing so, make sure that the side openings of the dust container **4** and dust filter **6** match up (Fig. 7).

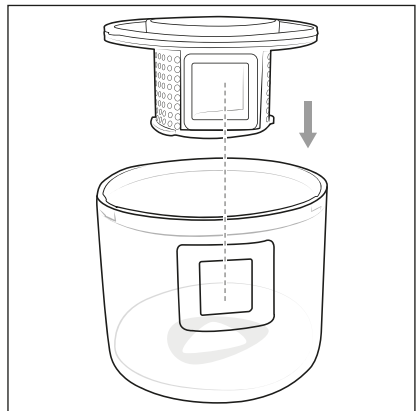


Fig. 7

- 7) Insert the HEPA filter 5 into the dust filter 6 (Fig. 8).

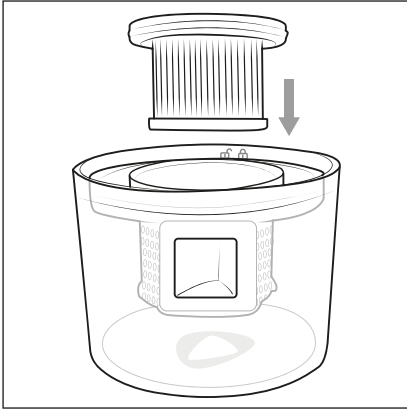




Fig. 8

- 8) Insert the dust container 4 into the appliance so that the marking on the appliance is over the symbol  (open). Turn the dust container 4 clockwise until the marking on the appliance is over the symbol  (closed) (Fig. 9).

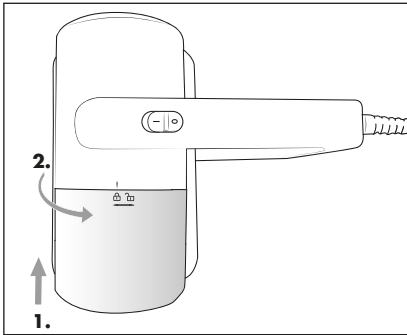


Fig. 9

## 10.2. Cleaning the appliance

- ◆ Only clean the appliance housing with a lightly moistened cloth. For stubborn dirt use a mild detergent on the cloth.
- ◆ Dry off the appliance completely before using it again or storing it.

## 11. Storage

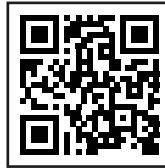
- ◆ Store the appliance in a clean, dry location out of direct sunlight.

## 12. Technical specifications

Operating voltage/ current	220-240 V ~, 50 Hz
Power consumption	300 W
Power consumption in off mode	0 W
Protection class	II/□ (double insulation)
Classification of the UV-C lamp risk group	Risk group 3

## 13. Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Scan the QR code with your smartphone/tablet.

You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available spare parts.

### Note

- ▶ If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- ▶ Always quote the article number (IAN) 506349\_2507 in your order.
- ▶ Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

## 14. Troubleshooting

The following table will help you to identify and rectify minor malfunctions. If the solutions presented below do not resolve the problem, please contact Customer Service (see section **16.1. Service**).

Fault	Cause	Solution
The appliance does not produce suction.	The appliance is not switched on.	Make sure that the appliance is properly connected to the power supply and push the On/Off switch <b>1/0</b> <b>2</b> to position <b>1</b> .
	The mains plug is not plugged in.	Insert the plug into a mains power socket.
	The mains socket is not supplying power.	Check the house mains fuse.
The suction power is too weak.	The dust container <b>4</b> is full.	Empty the dust container <b>4</b> (see section <b>10.1. Emptying the dust container and cleaning the filter</b> ).
	The dust filter <b>6</b> /HEPA filter <b>5</b> is dirty.	Clean the dust filter <b>6</b> /HEPA filter <b>5</b> (see section <b>10.1. Emptying the dust container and cleaning the filter</b> ).
	The suction opening <b>9</b> is blocked.	Switch off the appliance, pull out the plug from the wall socket and remove the blockage.
The UV-C lamp <b>11</b> does not light up.	The automatic switch-off of the UV-C lamp <b>11</b> has been activated.	Check the rollers with the safety switches <b>8</b> on the left and right (see section <b>7. Safety switches</b> ). Place the appliance on a level surface and hold the UV button <b>3</b> pressed.
	The UV-C lamp <b>11</b> or the appliance is defective.	Contact Customer Service (see section <b>16.1. Service</b> ).
The vibration heads <b>7</b> do not vibrate.	The two rollers <b>8</b> of the appliance are not in contact with the surface to be cleaned.	Position the appliance on the surface to be cleaned such that both rollers <b>8</b> of the appliance make contact.
An unpleasant odour escapes from the appliance during suction.	Odours often develop when new appliances are used for the first time.	The smell should disappear after the appliance has been used a few times.
	The appliance is defective.	Switch off the appliance, pull out the power plug from the socket and contact Customer Service (see section <b>16.1. Service</b> ).

## 15. Disposal



The symbol of the crossed-out wheellie bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The

appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

## 16. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion).

This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

### Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

### Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 506349\_2507 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.

- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 506349\_2507.

## 16.1. Service

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

### **IE** Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: [kompernass@lidl.ie](mailto:kompernass@lidl.ie)

### **MT** Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: [kompernass@lidl.com.mt](mailto:kompernass@lidl.com.mt)

IAN 506349\_2507

## 16.2. Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Inhaltsverzeichnis

<b>1. Einleitung</b>	<b>16</b>
<b>2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b>	<b>16</b>
<b>3. Verwendete Warnhinweise und Symbole</b>	<b>16</b>
<b>4. Sicherheitshinweise</b>	<b>17</b>
<b>5. Lieferumfang und Transportinspektion</b>	<b>21</b>
<b>6. Gerätebeschreibung</b>	<b>21</b>
<b>7. Sicherheitsschalter</b>	<b>21</b>
<b>8. Bedienung</b>	<b>22</b>
<b>9. Anwendungstipps</b>	<b>22</b>
<b>10. Reinigung</b>	<b>22</b>
10.1. Staubbehälter leeren und Filter reinigen . . . . .	23
10.2. Gerät reinigen . . . . .	24
<b>11. Aufbewahrung</b>	<b>24</b>
<b>12. Technische Daten</b>	<b>24</b>
<b>13. Ersatzteile bestellen</b>	<b>24</b>
<b>14. Fehlerbehebung</b>	<b>25</b>
<b>15. Entsorgung</b>	<b>26</b>
<b>16. Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b>	<b>26</b>
16.1. Service . . . . .	27
16.2. Importeur . . . . .	27

# 1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## 2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich zum Abtöten von Bakterien und zur Entfernung von Staub, Keimen und Hausmilben bestimmt. Es ist für die Anwendung auf Matratzen, Bettlaken, Bettdecken, Polstermöbeln u. Ä. geeignet. Sie dürfen es nur innerhalb geschlossener Räume und in privaten Haushalten verwenden. Alle anderen Verwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß.




Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

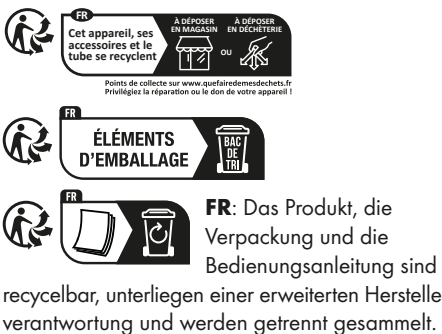
## 3. Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	<p><b>GEFAHR!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.</p>
--	---

	<p><b>WARNUNG!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.</p>
	<p><b>VORSICHT!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.</p>
	<p><b>ACHTUNG!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.</p>
	<p><b>Hinweis:</b> Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.</p>
	<p>Bedienungsanleitung lesen</p>
	<p>Wechselstrom/-spannung</p>
	<p>Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.</p>
	<p>Elektrogerät nicht in den Hausmüll entsorgen!</p>
	<p>Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu.</p>

	<p>Verpackung aus recyclebaren Materialien. Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung: Diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.</p>
  <b>ES/PT</b>	<p>Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe.</p> <p>Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.</p>



FR: Cet appareil, ses accessoires et le tube se recyclent. A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE. Points de collecte sur [www.quefairedestdechets.fr](http://www.quefairedestdechets.fr) Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FR: ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE. BAC DE TRI

FR: Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

## 4. Sicherheitshinweise

### **⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- Lassen Sie ein defektes Gerät umgehend von einer qualifizierten Fachwerkstatt instand setzen oder wenden Sie sich an den Kundenservice, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie immer nur am Netzstecker, niemals am Netzkabel, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie es so, dass es nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen kommt und niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

- Ziehen Sie vor dem Reinigen und nach jedem Gebrauch den Netzstecker.
- Rollen Sie das Netzkabel vor dem Einschalten immer vollständig ab und verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Fassen Sie das Netzkabel oder den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Benutzen Sie das Gerät keinesfalls in der Nähe von Wasser, das in Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen enthalten ist. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen.
- Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Gerätes aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie dabei von einer erwachsenen Person beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

### **RISIKOGRUPPE 3**

In diesem Gerät ist ein Leuchtmittel der Risikogruppe 3 verbaut.

**WARNUNG!** UV-Strahlung durch dieses Produkt.

Die Exposition von Auge und Haut durch das unabgeschirmte Produkt vermeiden.



**WARNUNG** - Dieses Gerät enthält einen UV-Strahler. Starren Sie nicht in die Lichtquelle.

**WARNUNG!** UV-Strahlung durch dieses Produkt.

Die Exposition von Auge und Haut durch das unabgeschirmte Produkt vermeiden.

## **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Benutzen Sie das Gerät nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben!
- Blicken Sie niemals direkt in die UV-C Lampe. Die UV-Strahlung kann zu Schäden an Augen und Haut führen!
- Benutzen Sie das Gerät niemals an Menschen oder Tieren! Die UV-Strahlung kann Schäden an Augen und Haut verursachen!
- Die keimabtötenden ultravioletten Strahlen der UV-C Lampe an der Unterseite des Gerätes sind schädlich für Augen und Haut. Setzen Sie sich selbst oder andere Personen oder Tiere niemals direkten oder reflektierten Strahlen aus. Suchen Sie bei Kontakt mit den Strahlen umgehend einen Arzt auf.
- Achten Sie darauf, dass die Rollen mit den Sicherheitsschaltern der UV-C Lampe nicht blockiert werden.
- Halten Sie Tiere, Haare, Schmuck, weite Kleidung, Finger und alle übrigen Körperteile von der Saugöffnung des Gerätes fern, um ein Festsaugen zu verhindern. Sollte sich das Gerät doch einmal festsaugen, schalten Sie es sofort aus.
- Berühren Sie während des Betriebes nicht die Vibrationsköpfe.
- Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt.
- Lassen Sie das am Stromnetz angeschlossene oder eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt. Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie niemals Kinder unbeaufsichtigt das Gerät benutzen.
- Lassen Sie die UV-C Lampe nach dem Gebrauch des Gerätes ausreichend abkühlen. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr.

- Legen Sie niemals die Hand unter das Gerät, solange dieses noch in Betrieb ist.

## **⚠ BRANDGEFAHR!**

- Stecken Sie nichts in die Öffnungen des Gerätes und achten Sie darauf, dass diese nicht verstopft sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen seitlich und an der Unterseite des Gerätes nicht verstopft sind.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab, um einen Gerätebrand zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen sich leichtentzündliche Substanzen oder giftige oder explosive Dämpfe befinden.
- Löschen Sie das Gerät im Brandfall nicht mit Wasser. Ersticken Sie Flammen mit einer feuerfesten Decke oder einem geeigneten Feuerlöscher.

## **⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- Saugen Sie mit dem Gerät auf keinen Fall folgende Dinge auf:
  - glühende Asche, brennende Zigaretten, Streichhölzer etc.
  - Flüssigkeiten oder nasse Stoffe (z. B. nasses Teppich-Shampoo)
  - sehr feinen Staub (z. B. Betonstaub), Asche oder Toner
  - spitze, harte Gegenstände (z. B. Glassplitter)
- Stellen oder legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät, den Netzstecker oder das Netzkabel.
- Versuchen Sie nicht, die Rollen mit Schmiermittel oder Öl zu schmieren. Danach würde Staub oder Schmutz verstärkt an den Rollen haften bleiben.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmitteln. Andernfalls könnten Sie es beschädigen.

## 5. Lieferumfang und Transportinspektion

### ⚠ GEFAHR!

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden.

#### **Es besteht Erstickungsgefahr!**

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Milbensauger
- 2 HEPA-Filter (1x vormontiert)
- Bedienungsanleitung

### **i Hinweis**

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel **16.1. Service**).

## 6. Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Griff
- 2 Ein-/Ausschalter I/O
- 3 UV-Taste
- 4 Staubbehälter
- 5 HEPA-Filter (im Staubbehälter)
- 6 Staubfilter (im Staubbehälter)
- 7 Vibrationskopf
- 8 Rollen mit Sicherheitsschalter
- 9 Saugöffnung
- 10 Lüftungsöffnungen
- 11 UV-C Lampe (4 LEDs)
- 12 Netzkabel

## 7. Sicherheitsschalter

Das Gerät verfügt über zwei Rollen mit Sicherheitsschaltern **8** links und rechts an der Unterseite des Gerätes. Die UV-C Lampe **11** schaltet sich beim Betätigen der UV-Taste **3** nur ein, wenn gleichzeitig beide Sicherheitsschalter **8** gedrückt werden. Dadurch wird die Abschaltautomatik der UV-C Lampe **11** deaktiviert. Dies geschieht automatisch, wenn das eingeschaltete Gerät auf eine ebene Fläche abgestellt wird (Abb. 1).

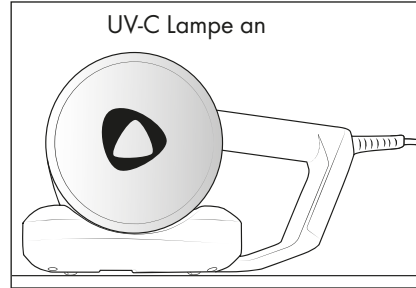


Abb. 1

Verlieren die Rollen mit den Sicherheitsschaltern **8** den Kontakt zum Untergrund, wird die Abschaltautomatik aktiviert und die UV-C Lampe **11** hört auf zu leuchten (Abb. 2 und 3).

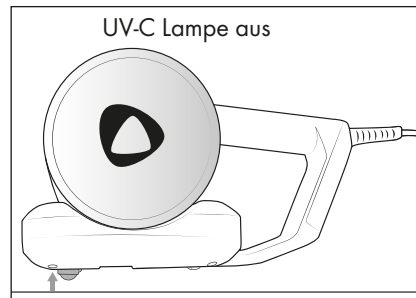


Abb. 2

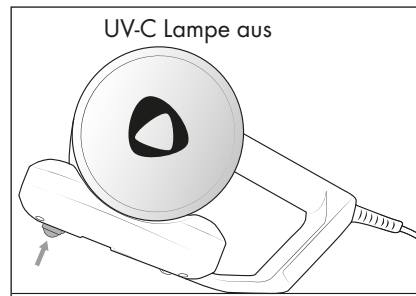


Abb. 3

## 8. Bedienung

### **WARNUNG!**

- ▶ Blicken Sie während des Gebrauchs niemals in die UV-C Lampe **11**!
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals an Menschen oder Tieren!  
Die UV-Strahlung kann Schäden an Augen und Haut verursachen!
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur im ordnungsgemäß zusammengebauten Zustand. Nur so können Gefahren durch UV-Strahlung vermieden werden.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Nur so können Gefahren durch UV-Strahlung vermieden werden.

### **Hinweis**

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es vollständig und korrekt zusammengebaut ist. Der Staubbehälter **4**, der Staubfilter **6** und der HEPA-Filter **5** müssen korrekt eingesetzt und unbeschädigt sein. Wenn Schmutz in den Motor des Gerätes gelangt, könnte es zu einem Motorschaden kommen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Rollen mit den Sicherheitsschaltern **8** der UV-C Lampe **11** an der Unterseite des Gerätes nicht blockiert werden.
- ▶ Testen Sie das Gerät immer erst an einer kleinen, unauffälligen Stelle.

- 1) Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose.
- 2) Setzen Sie das Gerät flach auf die zu reinigende Fläche.
- 3) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter **I/O 2** nach vorne in Position **I**, um das Gerät einzuschalten. Halten Sie die UV-Taste **3** gedrückt, um die UV-C Lampe **11** einzuschalten. Das Gerät beginnt zu saugen und die Vibrationsköpfe **7** beginnen zu vibrieren. Durch die Vibration wird die zu reinigende Fläche aufgeschüttelt und der aufgewirbelte Staub wird durch die Saugöffnung **9** eingesaugt.

- 4) Führen Sie das Gerät gleichmäßig über die zu reinigende Fläche.
- 5) Schieben Sie nach dem Saugen den Ein-/Ausschalter **I/O 2** zurück in Position **0**, um das Gerät auszuschalten.
- 6) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

## 9. Anwendungstipps

- ◆ Reinigen Sie Matratzen immer von beiden Seiten.
- ◆ Neue Matratzen sollten Sie einmal im Monat reinigen. Ältere Matratzen sollten zunächst eine Woche lang täglich gereinigt werden. Danach sollte eine Reinigung einmal im Monat stattfinden.
- ◆ Der HEPA-Filter **5** sollte je nach Gebrauch alle 12-18 Monate, gewechselt werden. Bei Fragen zu Ersatzteilen wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel **16.1. Service**).

### **Hinweis**

- ▶ Für die Bestellung eines neuen HEPA-Filters **5** siehe Kapitel **13. Ersatzteile bestellen**.
- ▶ Die UV-C Lampe **11** ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.

## 10. Reinigung

### **GEFAHR!**

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Ansonsten besteht Stromschlaggefahr.


### **ACHTUNG!**

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven, scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und zu irreparablen Schäden am Gerät führen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

## 10.1. Staubbehälter leeren und Filter reinigen

### **i** Hinweis

- ▶ Leeren Sie den Staubbehälter **4** und reinigen Sie die Filter **5**/**6** nach jeder Anwendung, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten und Ausfälle zu vermeiden.

- 1) Drehen Sie den Staubbehälter **4** gegen den Uhrzeigersinn, bis die Markierung am Gerät über dem Symbol  (offen) steht, um ihn vom Gerät zu entfernen (Abb. 4).

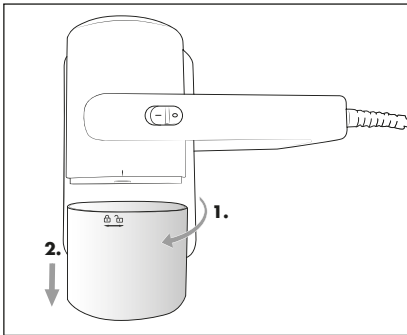


Abb. 4

- 2) Ziehen Sie den HEPA-Filter **5** mit Daumen und Zeigefinger aus dem Staubfilter **6** (Abb. 5).

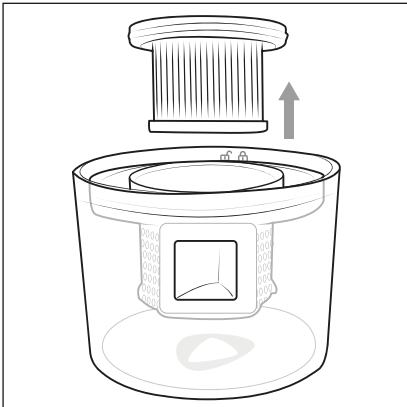


Abb. 5

- 3) Greifen Sie in die Öffnung des Staubfilters **6** und ziehen Sie ihn aus dem Staubbehälter **4** (Abb. 6).

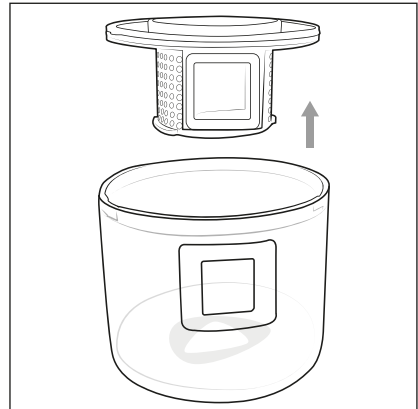


Abb. 6

- 4) Entleeren Sie den Staubbehälter **4** in einen Abfallbehälter.
- 5) Spülen Sie den Staubbehälter **4**, den Staubfilter **6** und den HEPA-Filter **5** unter kaltem oder lauwarmem Wasser aus. Lassen Sie alle Teile vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie diese wieder in das Gerät einsetzen.
- 6) Setzen Sie den Staubfilter **6** wieder in den Staubbehälter **4**. Achten Sie dabei darauf, dass sich die seitlichen Öffnungen des Staubbehälters **4** und des Staubfilters **6** übereinander befinden (Abb. 7).

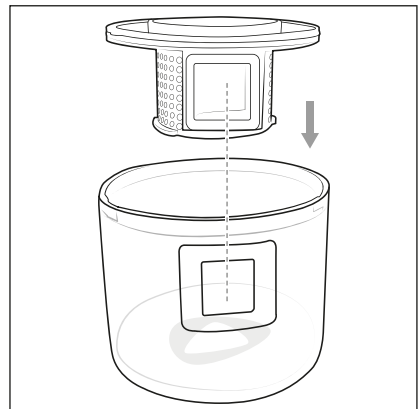


Abb. 7

- 7) Setzen Sie den HEPA-Filter **5** in den Staubfilter **6** (Abb. 8).

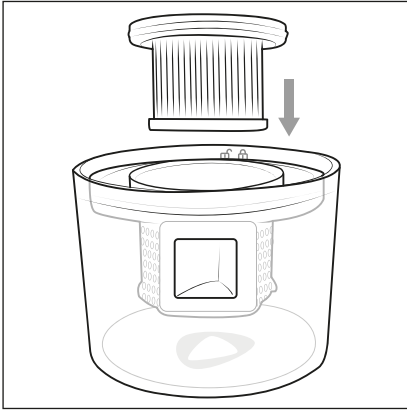


Abb. 8

- 8) Setzen Sie den Staubbehälter **4** so in das Gerät, dass die Markierung am Gerät über dem Symbol (offen) steht. Drehen Sie den Staubbehälter **4** im Uhrzeigersinn, bis die Markierung am Gerät über dem Symbol (geschlossen) steht (Abb. 9).

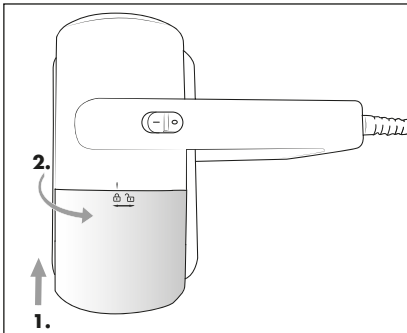


Abb. 9

## 10.2. Gerät reinigen

- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- ◆ Trocknen Sie das Gerät vollständig ab, bevor Sie es wieder verwenden oder verstauen.

## 11. Aufbewahrung

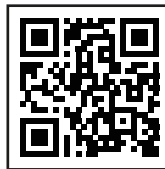
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

## 12. Technische Daten

Betriebsspannung, -strom	220-240 V ~, 50 Hz
Leistungsaufnahme	300 W
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0 W
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Klassifizierung Risikogruppe der UV-C Lampe	Risikogruppe 3

## 13. Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter [www.kompennass.com](http://www.kompennass.com) dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

### Hinweis

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) **506349\_2507** bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Länder eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

## 14. Fehlerbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen. Wenn Sie mit den nachfolgend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **16.1. Service**).

Fehler	Ursache	Lösung
Das Gerät saugt nicht.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist und schieben Sie den Ein-/Ausschalter <b>I/O 2</b> in Position <b>I</b> .
	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
Die Saugleistung ist zu schwach.	Der Staubbehälter <b>4</b> ist voll.	Entleeren Sie den Staubbehälter <b>4</b> (siehe Kapitel <b>10.1. Staubbehälter leeren und Filter reinigen</b> ).
	Der Staubfilter <b>6</b> /HEPA-Filter <b>5</b> ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Staubfilter <b>6</b> /HEPA-Filter <b>5</b> (siehe Kapitel <b>10.1. Staubbehälter leeren und Filter reinigen</b> ).
	Die Saugöffnung <b>9</b> ist verstopft.	Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie die Verstopfung.
Die UV-C Lampe <b>11</b> leuchtet nicht.	Die Abschaltautomatik der UV-C Lampe <b>11</b> wurde aktiviert.	Überprüfen Sie die Rollen mit den Sicherheitsschaltern <b>8</b> links und rechts (siehe Kapitel <b>7. Sicherheitsschalter</b> ). Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche und halten Sie die UV-Taste <b>3</b> gedrückt.
	Die UV-C Lampe <b>11</b> oder das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel <b>16.1. Service</b> ).
Die Vibrationsköpfe <b>7</b> vibrieren nicht.	Die beiden Rollen <b>8</b> des Gerätes setzen nicht auf der zu reinigenden Fläche auf.	Stellen Sie das Gerät so auf die zu reinigende Fläche, dass beide Rollen <b>8</b> des Gerätes aufsetzen.
Während des Saugens tritt ein unangenehmer Geruch aus dem Gerät aus.	Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf.	Der Geruch sollte verschwinden, nachdem das Gerät mehrmals benutzt wurde.
	Das Gerät ist defekt.	Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel <b>16.1. Service</b> ).

## 15. Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausaltmüll entsorgt werden

darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

### Für den deutschen Markt gilt:

Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

## 16. Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 506349\_2507 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 506349\_2507 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## 16.1. Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [kompernass@lidl.be](mailto:kompernass@lidl.be)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 506349\_2507

## 16.2. Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Sommaire

<b>1. Introduction</b>	<b>30</b>
<b>2. Usage conforme</b>	<b>30</b>
<b>3. Avertissements et symboles utilisés</b>	<b>30</b>
<b>4. Consignes de sécurité</b>	<b>31</b>
<b>5. Matériel fourni et inspection après le transport</b>	<b>35</b>
<b>6. Description de l'appareil</b>	<b>35</b>
<b>7. Interrupteurs de sécurité</b>	<b>35</b>
<b>8. Utilisation</b>	<b>36</b>
<b>9. Conseils d'utilisation</b>	<b>36</b>
<b>10. Nettoyage</b>	<b>36</b>
10.1. Vider le bac à poussière et nettoyer les filtres. . . . .	37
10.2. Nettoyer l'appareil . . . . .	38
<b>11. Rangement</b>	<b>38</b>
<b>12. Caractéristiques techniques</b>	<b>38</b>
<b>13. Commander des pièces de rechange</b>	<b>38</b>
<b>14. Dépannage</b>	<b>39</b>
<b>15. Recyclage</b>	<b>40</b>
<b>16. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (France)</b>	<b>40</b>
<b>17. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (Belgique/Suisse)</b>	<b>42</b>
<b>18. Service après-vente</b>	<b>43</b>
<b>19. Importateur</b>	<b>43</b>

# 1. Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.



Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

## 2. Usage conforme

L'appareil est uniquement destiné à tuer les bactéries, à éliminer la poussière, les germes et les acariens. Il peut être utilisé sur les matelas, draps, couettes, meubles capitonnés et autres. Vous devez l'utiliser uniquement dans des pièces fermées et dans le cadre d'un usage privé. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.




Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des secteurs commerciaux ou industriels. Les préventions de toute nature pour dommages résultant d'un usage non conforme, de réparations inappropriées, de modifications réalisées sans autorisation ou du recours à des pièces de rechange non autorisées sont exclues. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

## 3. Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	<b>DANGER !</b> Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "DANGER" désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
--	---

	<b>AVERTISSEMENT !</b> Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "AVERTISSEMENT" désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	<b>PRUDENCE !</b> Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "PRUDENCE" annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	<b>ATTENTION !</b> Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "ATTENTION" annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	<b>Remarque:</b> Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
	Lire le mode d'emploi.
	Courant alternatif/tension alternative
	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales applicables.
	Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !
	Recyclez l'emballage en respectant les règles environnementales.

	<p>Emballage en matériaux recyclables. Pour le tri des déchets, respectez l'identification des matériaux d'emballage : ils sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.</p>
  <b>ES/PT</b>	<p>L'emballage se compose d'éléments en papier et/ou en carton.</p> <p>L'emballage se compose d'éléments en plastique et/ou en métal.</p>



**FR**  
Cet appareil, ses accessoires et le tube se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN ou A DÉPOSER EN DÉCHÈTRIE

Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**  
**ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE**

**FR**  
Le produit, l'emballage et le mode d'emploi sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.

## 4. Consignes de sécurité

### RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- La tension de la source de courant doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé. N'ouvrez en aucun cas l'appareil vous-même. Toutes les interventions qui ne sont pas réalisées par une entreprise spécialisée peuvent entraîner des blessures.
- Faites immédiatement réparer l'appareil défectueux par un atelier qualifié ou adressez-vous au service après-vente pour éviter tout danger.
- Faites immédiatement remplacer la fiche secteur ou le cordon d'alimentation endommagé par un technicien qualifié et agréé ou par le service après-vente pour éviter tout risque.
- Tirez toujours sur la fiche secteur, jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Ne pliez pas ou n'écrasez pas le cordon d'alimentation, ne le posez pas sur des surfaces brûlantes et à des endroits où il y a un risque de marcher ou de trébucher dessus.

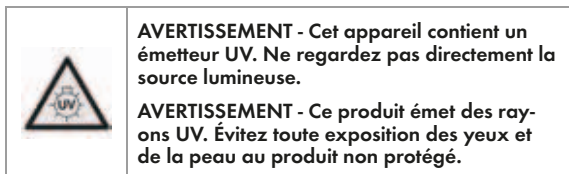
- Débranchez la fiche secteur avant le nettoyage et après chaque utilisation.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation avant la mise en marche et n'utilisez aucune rallonge.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation ou la prise secteur avec les mains mouillées.
- N'utilisez en aucun cas l'appareil à proximité d'eau contenue par exemple dans des baignoires, receveurs de douches, lavabos ou autres récipients. La proximité d'eau représente un danger, même si l'appareil est éteint.
- Vous ne devez en aucun cas plonger l'appareil dans un liquide ni laisser pénétrer du liquide dans le boîtier de l'appareil.
- Vous ne devez en aucun cas exposer l'appareil à l'humidité ni l'utiliser à l'extérieur. Si toutefois du liquide venait à pénétrer dans le boîtier de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur et confiez l'appareil à des professionnels spécialisés pour le réparer.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ni par des personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'ils ne soient sous la surveillance d'une personne adulte ou qu'ils aient reçu de cette personne des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers pouvant en résulter.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Ne pas laisser un enfant sans surveillance effectuer un nettoyage ou une opération d'entretien de l'appareil.

### **GROUPE DE RISQUE 3**

Une ampoule du groupe de risque 3 est installée dans cet appareil.

**AVERTISSEMENT** – Rayonnement ultraviolet émanant de ce produit.

Éviter l'exposition des yeux et de la peau au produit sans protection.



## **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !**

- Utilisez l'appareil uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi !
- Ne regardez jamais directement dans la lampe UV-C. Le rayonnement UV peut entraîner des lésions oculaires et cutanées !
- N'utilisez jamais l'appareil sur des personnes ou des animaux ! Le rayonnement UV peut causer des lésions oculaires et cutanées !
- Le rayonnement ultraviolet germicide de la lampe UV-C située en dessous de l'appareil est nocif pour les yeux et la peau. Ne vous exposez jamais vous-même, ou d'autres personnes ou animaux directement aux rayons réfléchis. Consultez immédiatement un médecin en cas de contact avec les rayons.
- Veillez à ce que les roulettes avec les interrupteurs de sécurité de la lampe UV-C ne soient pas bloquées.
- Tenez animaux, cheveux, bijoux, vêtements amples, doigts et autres parties du corps éloignés de l'orifice d'aspiration de l'appareil pour éviter que l'appareil ne reste collé.  
Éteignez immédiatement l'appareil s'il venait à rester collé.
- Pendant le fonctionnement, ne pas toucher les têtes vibrantes.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation branché ne constitue pas un risque de trébuchement.
- Ne laissez jamais sans surveillance l'appareil lorsqu'il est branché sur le secteur ou allumé. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
- Laissez la lampe UV-C refroidir suffisamment après avoir utilisé l'appareil. Sinon, il y a un risque de brûlure.

- Ne placez jamais la main sous l'appareil tant qu'il est encore en fonctionnement.

## **RISQUE D'INCENDIE !**

- N'insérez rien dans les orifices de l'appareil et veillez à ce qu'ils ne soient pas obstrués.
- Veillez à ce que les fentes d'aération situées sur les côtés et sous l'appareil ne soient pas obstruées.
- Ne recouvrez pas l'appareil durant l'utilisation pour éviter que l'appareil ne prenne feu.
- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux dans lesquels se trouvent des substances facilement inflammables ou toxiques ou explosives.
- N'éteignez pas l'appareil avec de l'eau en cas d'incendie. Éteignez les flammes avec une couverture résistante au feu ou un extincteur approprié.

## **ATTENTION ! DOMMAGES MATÉRIELS !**

- N'aspirez en aucun cas les choses suivantes avec l'appareil :
  - substances combustibles ou inflammables
  - cendres incandescentes, cigarettes allumées, allumettes, etc.
  - liquides ou substances humides (par ex. shampooing pour tapis)
  - poussière très fine (par ex. poussière de béton), cendres ou toner
  - objets durs et pointus (par ex. éclats de verre)
- Évitez de placer ou de poser des objets lourds sur l'appareil, la fiche secteur ou le cordon d'alimentation.
- N'essayez pas de graisser les roulettes avec du lubrifiant ou de l'huile. La poussière ou la saleté collerait encore davantage aux roulettes.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits de nettoyage abrasifs, chimiques ou agressifs. Sinon, vous pourriez l'endommager.

## 5. Matériel fourni et inspection après le transport

### ⚠ DANGER !

- ▶ Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés comme des jouets par les enfants.  
**Il y a risque d'étouffement !**

- ◆ Sortez de l'emballage toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- ◆ Retirez tout le matériel d'emballage de l'appareil.

Le matériel fourni comprend les éléments suivants (voir figures sur le volet dépliant) :

- Aspirateur anti-acariens
- 2 filtres HEPA (1 prémonté)
- Mode d'emploi

### i Remarque

- ▶ Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser au service après-vente (voir le chapitre **18. Service après-vente**).

## 6. Description de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant)

- 1 Poignée
- 2 Interrupteur Marche/Arrêt I/O
- 3 Touche UV
- 4 Bac à poussière
- 5 Filtre HEPA (dans le bac à poussière)
- 6 Filtre à poussière (dans le bac à poussière)
- 7 Tête vibrante
- 8 Roulettes avec interrupteurs de sécurité
- 9 Orifice d'aspiration
- 10 Fentes d'aération
- 11 Lampe UV-C (4 LED)
- 12 Cordon d'alimentation

## 7. Interrupteurs de sécurité

L'appareil est doté de deux roulettes avec interrupteurs de sécurité **8** à gauche et à droite sous l'appareil. La lampe UV-C **11** s'allume - au moment où la touche UV **3** est actionnée - uniquement lorsque les deux interrupteurs de sécurité **8** sont enfoncés en même temps. Cela désactive la coupure automatique de la lampe UV-C **11**. Cela se fait automatiquement lorsque l'appareil allumé est déposé sur une surface plane (fig. 1).

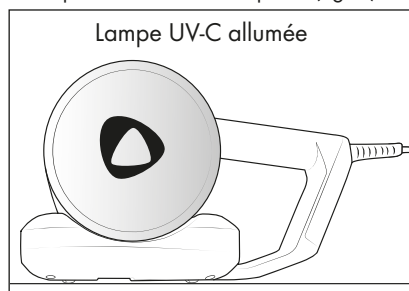


Fig. 1

Si les roulettes avec les interrupteurs de sécurité **8** ne sont plus en contact avec le support, la coupure automatique est alors activée et la lampe UV-C **11** s'éteint (fig. 2 et 3).

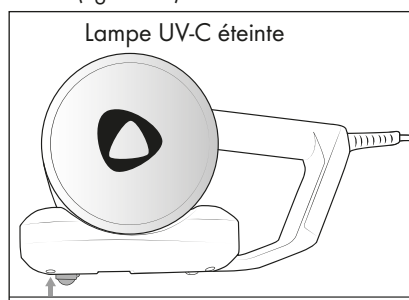


Fig. 2

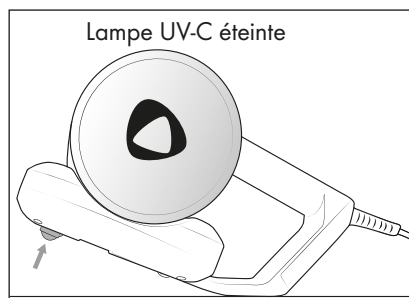


Fig. 3

## 8. Utilisation

### AVERTISSEMENT !

- ▶ Durant l'utilisation, ne fixez jamais du regard la lampe UV-C **11** !
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil sur des personnes ou des animaux !  
Le rayonnement UV peut causer des lésions oculaires et cutanées !
- ▶ Utilisez l'appareil uniquement dans un état correctement assemblé. C'est la seule manière d'éviter tout danger causé par le rayonnement UV.
- ▶ Utilisez l'appareil uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. C'est la seule manière d'éviter tout danger causé par le rayonnement UV.

### Remarque

- ▶ Utilisez exclusivement l'appareil lorsqu'il est entièrement et correctement assemblé. Le bac à poussière **4**, le filtre à poussière **6** et le filtre HEPA **5** doivent être correctement mis en place et ne pas être abîmés. Si de la saleté pénètre dans le moteur de l'appareil, le moteur risque d'être endommagé.
- ▶ Veillez à ce que les roulettes avec les interrupteurs de sécurité **8** de la lampe UV-C **11** ne soient pas bloquées sous l'appareil.
- ▶ Testez d'abord l'appareil sur une petite zone cachée.

- 1) Branchez la fiche secteur dans une prise secteur correctement installée et facilement accessible.
- 2) Posez l'appareil à plat sur la surface à nettoyer.
- 3) Pour mettre l'appareil en marche, faites glisser l'interrupteur Marche/Arrêt I/O **2** vers l'avant jusqu'en position I. Appuyez longuement sur la touche UV **3** pour allumer la lampe UV-C **11**. L'appareil commence à aspirer et les têtes vibrantes **7** se mettent à vibrer. La vibration permet de secouer la surface à nettoyer et d'aspirer la poussière soulevée par l'orifice d'aspiration **9**.

- 4) Passez l'appareil de manière uniforme sur la surface à nettoyer.
- 5) Une fois l'aspiration terminée, faites glisser l'interrupteur Marche/Arrêt I/O **2** en arrière jusqu'en position 0 pour éteindre l'appareil.
- 6) Débranchez la fiche secteur de la prise secteur.

## 9. Conseils d'utilisation

- ◆ Nettoyez toujours les matelas des deux côtés.
- ◆ Les matelas neufs doivent être nettoyés une fois par mois. Les matelas plus anciens doivent d'abord être nettoyés tous les jours pendant une semaine. Ensuite, un nettoyage par mois doit être effectué.
- ◆ Le filtre HEPA **5** doit être remplacé tous les 12-18 mois en fonction de l'utilisation. Adressez-vous au service après-vente (voir chapitre **18. Service après-vente**) pour toutes questions concernant les pièces de rechange.

### Remarque

- ▶ Pour commander un nouveau filtre HEPA **5**, voir chapitre **13. Commander des pièces de rechange**
- ▶ La lampe UV-C **11** ne nécessite pas d'entretien. Les LED ne peuvent pas être remplacées.

## 10. Nettoyage

### DANGER !

- ▶ Avant chaque nettoyage, retirez la fiche secteur de la prise secteur. Sinon, il y a un risque d'électrocution.


### ATTENTION !

- ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, abrasifs ou chimiques. Ceux-ci peuvent attaquer la surface et entraîner des dommages irréparables sur l'appareil.
- ▶ Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.

## 10.1. Vider le bac à poussière et nettoyer les filtres

### **i** Remarque

- Pour garantir un fonctionnement correct de l'appareil et éviter les pannes, videz le bac à poussière **4** et nettoyez les filtres **5/6** après chaque utilisation.

- 1) Tournez le bac à poussière **4** dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le repère sur l'appareil se retrouve au-dessus du symbole  (ouvert) pour le retirer de l'appareil (fig. 4).

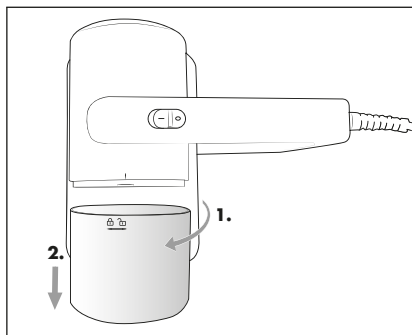


Fig. 4

- 2) Tirez le filtre HEPA **5** avec le pouce et l'index, puis sortez-le du filtre à poussière **6** (fig. 5).

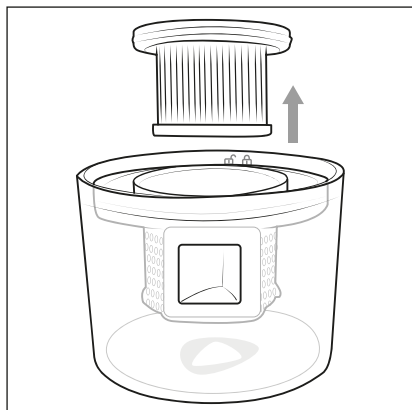


Fig. 5

- 3) Passez la main dans l'ouverture du filtre à poussière **6** et sortez-le du bac à poussière **4** (fig. 6).

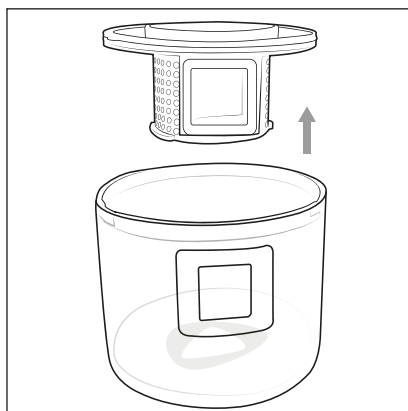


Fig. 6

- 4) Videz le bac à poussière **4** dans une poubelle.
- 5) Rincez le bac à poussière **4**, le filtre à poussière **6** et le filtre HEPA **5** sous l'eau froide ou tiède. Laissez toutes les pièces sécher complètement à l'air avant de les réinsérer dans l'appareil.
- 6) Remettez le filtre à poussière **6** en place dans le bac à poussière **4**. Veillez ce faisant à ce que les ouvertures latérales du bac à poussière **4** et du filtre à poussière **6** se superposent (fig. 7).

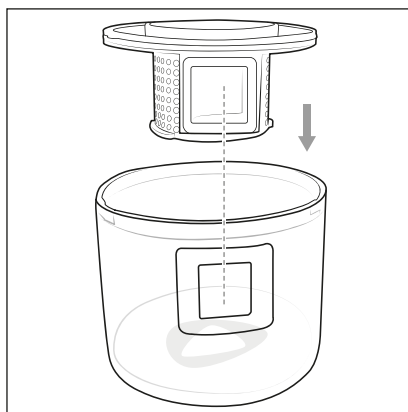


Fig. 7

- 7) Insérez le filtre HEPA ⑤ dans le filtre à poussière ⑥ (fig. 8).

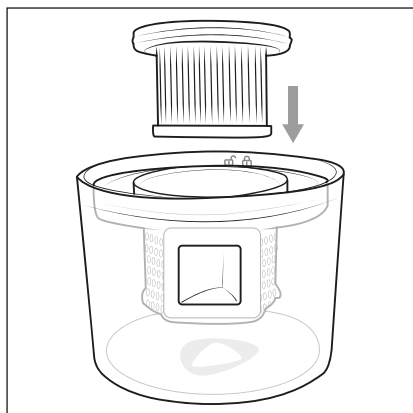




Fig. 8

- 8) Placez le bac à poussière ④ dans l'appareil de sorte que le repère sur l'appareil se retrouve au-dessus du symbole  (ouvert). Tournez le bac à poussière ④ dans le sens horaire jusqu'à ce que le repère sur l'appareil se retrouve au-dessus du symbole  (fermé) (fig. 9).

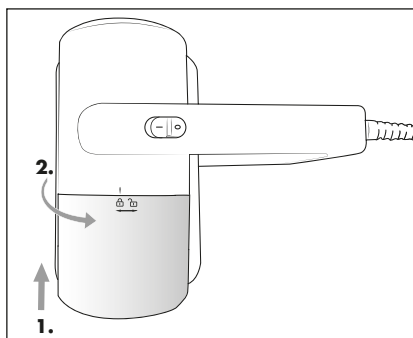


Fig. 9

## 10.2. Nettoyer l'appareil

- ◆ Nettoyez le boîtier de l'appareil uniquement avec un chiffon légèrement humidifié. En cas de salissures tenaces, appliquez un produit de nettoyage doux sur le chiffon.
- ◆ Séchez l'appareil entièrement avant de le réutiliser ou de le ranger.

## 11. Rangement

- ◆ Conservez l'appareil dans un endroit propre et sec sans rayonnement solaire direct.

## 12. Caractéristiques techniques

Tension/courant de service	220-240 V ~, 50 Hz
Puissance absorbée	300 W
Puissance absorbée à l'état éteint	0 W
Classe de protection	II/□ (double isolation)
Classification groupe de risque de la lampe UV-C	Groupe de risque 3

## 13. Commander des pièces de rechange

Vous pouvez commander des pièces détachées pour ce produit de manière pratique sur Internet sur [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Scannez le code QR avec votre smartphone/tablette.

Ce code QR vous donne un accès direct à notre site web sur lequel vous pouvez visualiser et commander les pièces de rechange disponibles.

### ① Remarque

- ▶ Si vous rencontrez des problèmes avec la commande en ligne, vous pouvez vous adresser par téléphone ou par e-mail à notre Centre de service après-vente.
- ▶ Veuillez toujours indiquer à la commande la référence article (IAN) 506349\_2507.
- ▶ Veuillez noter qu'une commande en ligne de pièces de rechange n'est pas possible pour tous les pays de livraison.

## 14. Dépannage

Le tableau ci-dessous vous aidera à localiser les petits dysfonctionnements et à y remédier. Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide des mesures citées ci-dessous, veuillez vous adresser au service après-vente (voir chapitre **18. Service après-vente**).

Erreur	Cause	Solution
L'appareil n'aspire pas.	L'appareil n'est pas allumé.	Assurez-vous que l'appareil est correctement branché à l'alimentation électrique et faites glisser l'interrupteur Marche/Arrêt I/O ② jusqu'en position I.
	La fiche secteur n'est pas branchée.	Branchez la fiche secteur dans la prise secteur.
	La prise secteur n'est pas sous tension.	Vérifiez les fusibles domestiques.
La puissance d'aspiration est trop faible.	Le bac à poussière ④ est plein.	Videz le bac à poussière ④ (voir chapitre <b>10.1. Vider le bac à poussière et nettoyer les filtres</b> ).
	Le filtre à poussière ⑥/filtre HEPA ⑤ est encrassé.	Nettoyez le filtre à poussière ⑥/filtre HEPA ⑤ (voir chapitre <b>10.1. Vider le bac à poussière et nettoyer les filtres</b> ).
	L'orifice d'aspiration ⑨ est bouché.	Éteignez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise secteur et éliminez l'obstruction.
La lampe UV-C ⑪ ne s'allume pas.	La coupure automatique de la lampe UV-C ⑪ a été activée.	Vérifiez les roulettes avec les interrupteurs de sécurité ⑧ à gauche et à droite (voir chapitre <b>7. Interrupteurs de sécurité</b> ). Placez l'appareil sur une surface plane et appuyez longuement sur la touche UV ③.
	La lampe UV-C ⑪ ou l'appareil est défectueux.	Adressez-vous au service après-vente (voir chapitre <b>18. Service après-vente</b> ).
Les têtes vibrantes ⑦ ne vibrent pas.	Les deux roulettes ⑧ de l'appareil ne reposent pas sur la surface à nettoyer.	Placez l'appareil sur la surface à nettoyer de sorte que les deux roulettes ⑧ de l'appareil soient posées dessus.
Durant l'aspiration, une odeur désagréable sort de l'appareil.	Une odeur se dégage fréquemment lors de la première utilisation d'appareils neufs.	L'odeur devrait disparaître après avoir utilisé l'appareil plusieurs fois.
	L'appareil est défectueux.	Éteignez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise secteur et contactez le service après-vente (voir chapitre <b>18. Service après-vente</b> ).

## 15. Recyclage



Le symbole de la poubelle barrée signifie que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa période d'utilisation.

L'appareil doit être remis aux points de collecte établis, aux déchetteries ou aux entreprises chargées du recyclage.

Veuillez effacer toutes vos données personnelles avant le retour.

L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.

Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement.

## 16. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (France)

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

### Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

### Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

## Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

## Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

## Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 506349\_2507 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.

- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 506349\_2507.

## 17. Garantie pour Kompennass Handels GmbH (Belgique/Suisse)

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

### Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

### Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

## Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 506349\_2507 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 506349\_2507.

## 18. Service après-vente

**(FR) Service France**  
Tel.: 0800 919270  
E-Mail: [kompennass@lidl.fr](mailto:kompennass@lidl.fr)

**(BE) Service Belgique**  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [kompennass@lidl.be](mailto:kompennass@lidl.be)

**(CH) Service Suisse**  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [kompennass@lidl.ch](mailto:kompennass@lidl.ch)

IAN 506349\_2507

## 19. Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPENASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
ALLEMAGNE  
[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)



# Inhoud

<b>1. Inleiding</b>	<b>46</b>
<b>2. Gebruik in overeenstemming met de bestemming</b>	<b>46</b>
<b>3. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen</b>	<b>46</b>
<b>4. Veiligheidsvoorschriften</b>	<b>47</b>
<b>5. Inhoud van het pakket en inspectie na transport</b>	<b>51</b>
<b>6. Apparaatbeschrijving</b>	<b>51</b>
<b>7. Veiligheidsschakelaar</b>	<b>51</b>
<b>8. Bediening</b>	<b>52</b>
<b>9. Tips voor gebruik</b>	<b>52</b>
<b>10. Reiniging</b>	<b>52</b>
10.1. Stofreservoir leegmaken en filter reinigen . . . . .	53
10.2. Apparaat reinigen . . . . .	54
<b>11. Opbergen</b>	<b>54</b>
<b>12. Technische gegevens</b>	<b>54</b>
<b>13. Vervangingsonderdelen bestellen</b>	<b>54</b>
<b>14. Problemen oplossen</b>	<b>55</b>
<b>15. Afvoeren</b>	<b>56</b>
<b>16. Garantie van Kompernaß Handels GmbH</b>	<b>56</b>
16.1. Service . . . . .	57
16.2. Importeur . . . . .	57

# 1. Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.



U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

## 2. Gebruik in overeenstemming met de bestemming



Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het doden van bacteriën en voor het verwijderen van stof, kiemen en huisstofmijten. Het is bedoeld voor gebruik op matrassen, beddenlakens, dekbedden, gestoffeerde meubels enz. Het is alleen bestemd voor gebruik in gesloten ruimtes en in privéhuishoudens. Alle andere toepassingen gelden als niet in overeenstemming met de bestemming.

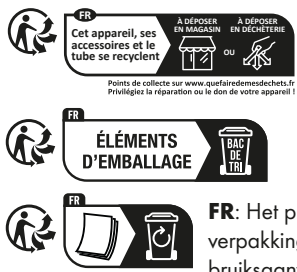
Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in commerciële of industriële omgevingen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming met de bestemming is, onvakkundige reparaties, veranderingen die ongeoorloofd zijn uitgevoerd of gebruik van vervangingsonderdelen die niet zijn toegestaan. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

## 3. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt (indien van toepassing):

	<b>GEVAAR!</b> Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "GEVAAR" duidt op een onmiddellijk aanwezige gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg heeft als deze niet wordt vermeden.
	<b>WAARSCHUWING!</b> Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "WAARSCHUWING" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	<b>VOORZICHTIG!</b> Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "VOORZICHTIG" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	<b>LET OP!</b> Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "LET OP" duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	<b>Opmerking :</b> Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.
	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Wisselstroom/wisselspanning
	Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen.
	Elektrisch apparaat niet via het huisvuil verwijderen!
	Voer de verpakking af in overeenstemming met de milieuvoorschriften.

	<p>Verpakking van recyclebare materialen. Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen in acht bij de afvalscheiding: de verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.</p>
  <b>ES/PT</b>	<p>De verpakking bevat bestanddelen van papier en/of karton.</p> <p>De verpakking bevat bestanddelen van plastic en/of metaal.</p>



**FR** Cet appareil, ses accessoires et le tube se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN ou A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR** ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

**FR** Het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn recycleerbaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.

## 4. Veiligheidsvoorschriften

### **GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!**

- De spanning van de stroombron moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Laat reparaties alleen uitvoeren door een gespecialiseerd bedrijf. Open in geen geval zelf het apparaat. Ingrepen die niet zijn uitgevoerd door een gespecialiseerd bedrijf, kunnen letsel tot gevolg hebben.
- Laat een defect apparaat onmiddellijk door een gekwalificeerd technicus repareren, of neem contact op met de klantenservice, om risico's te voorkomen.
- Laat beschadigde stekkers en snoeren onmiddellijk door een gekwalificeerd technicus of door de klantenservice vervangen, om risico's te vermijden.
- Trek altijd alleen aan de stekker, nooit aan het snoer om het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening.
- Knik of plet het snoer niet en leg het zodanig, dat het niet in contact komt met hete oppervlakken en dat niemand erop kan gaan staan of erover kan struikelen.

- Haal vóór het schoonmaken en na elk gebruik de stekker uit het stopcontact.
- Rol het snoer altijd volledig af voordat u het apparaat inschakelt, en gebruik geen verlengsnoer.
- Pak het snoer of de stekker nooit met vochtige handen vast.
- Gebruik het apparaat in geen geval in de buurt van water dat zich in badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs bevindt. De nabijheid van water vormt een gevaar, ook als het apparaat is uitgeschakeld.
- Dompel het apparaat in geen geval onder in een vloeistof en laat geen vloeistoffen in de apparaatbehuizing binnendringen.
- Stel het apparaat niet bloot aan vocht en gebruik het niet in de openlucht. Mocht er toch vloeistof in de behuizing van het apparaat komen, haal dan direct de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat door een gekwalificeerd technicus repareren.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits ze onder toezicht staan van een volwassene of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en onderhoud van het apparaat uitvoeren.

### RISICOGROEP 3

In dit apparaat is een lamp van risicogroep 3 ingebouwd.

**WAARSCHUWING!** UV-straling doorheen dit product.

Voorkom blootstelling van ogen en huid door het niet-afgeschermd product.

	<p><b>WAARSCHUWING</b> - Dit apparaat bevat een UV-zender. Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron.</p> <p><b>WAARSCHUWING</b> - Dit product zendt UV-straling uit. Vermijd blootstelling van ogen en huid aan het onbeschermd product.</p>
---	--

## **WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!**

- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing!
- Kijk nooit direct in de UV-C-lamp. UV-straling kan oog- en huidletsel veroorzaken!
- Gebruik het apparaat nooit op mensen of dieren! UV-straling kan oog- en huidletsel veroorzaken!
- De kiemdodende ultraviolette stralen van de UV-C-lamp aan de onderkant van het apparaat zijn schadelijk voor ogen en huid. Stel uzelf of andere personen of dieren nooit aan directe of reflecterende stralen bloot. Raadpleeg bij contact met de stralen onmiddellijk een arts.
- Zorg ervoor dat de rollen met de veiligheidsschakelaars van de UV-C-lamp niet geblokkeerd worden.
- Houd dieren, haar, juwelen, losse kleding, vingers en alle andere lichaamsdelen uit de buurt van de zuigopening, om vastzuigen te voorkomen. Als u toch vastgezogen raakt, schakel dan onmiddellijk het apparaat uit.
- Raak de trillingskoppen niet aan als het apparaat in werking is.
- Zorg ervoor dat het aangesloten netsnoer geen struikelgevaar vormt.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als op het lichtnet is aangesloten of is ingeschakeld. Houd toezicht over kinderen in de buurt van het apparaat zodat ze er niet mee kunnen gaan spelen.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht door kinderen gebruiken.
- Laat de UV-C-lamp na gebruik van het apparaat voldoende afkoelen. Anders bestaat er gevaar voor verbranding.
- Leg nooit de hand onder het apparaat wanneer dit nog in bedrijf is.

## **BRANDGEVAAR!**

- Steek niets in de openingen van het apparaat en zorg ervoor dat ze niet verstopt zijn.
- Controleer of de ventilatieopeningen aan de zijkanten en de onderkant van het apparaat niet verstopt zijn.
- Dek het apparaat niet af terwijl het in bedrijf is, om brand te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes waar zich licht ontvlambare of giftige of ontplofbare dampen bevinden.
- Blus een brandend apparaat niet met water. Verstik de vlammen met behulp van een vuurvast deken of met een gepaste brandblusser.

## **LET OP! MATERIËLE SCHADE!**

- Zuig met het apparaat onder geen beding de volgende zaken op:
  - brandbare of ontvlambare stoffen;
  - gloeiende as, brandende sigaretten, lucifers enz.;
  - vloeistoffen of natte stoffen (bv. natte tapijtshampoo);
  - heel fijn stof (bv. betonstof), as of toner;
  - spitse, harde voorwerpen (bv. glasschilfers).
- Zet of leg geen zware voorwerpen op het apparaat, de stekker of het netsnoer.
- Probeer niet de rollen met smeermiddel of olie te smeren. Dat leidt er namelijk toe dat stof en vuil sterker aan de rollen blijven plakken.
- Reinig het apparaat nooit met agressieve, chemische of schurende schoonmaakmiddelen. Anders zou u het kunnen beschadigen.

## 5. Inhoud van het pakket en inspectie na transport

### ⚠ GEVAAR!

- ▶ Verpakkingsmateriaal mag niet door kinderen als speelgoed worden gebruikt.

#### Er bestaat verstikkingsgevaar!

- ◆ Haal alle onderdelen van het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de verpakking.
- ◆ Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het apparaat.

Het pakket bestaat uit de volgende onderdelen (afbeeldingen: zie uitvouwpagina):

- Stofmijtzuiger
- 2 HEPA-filters (1x voorgemonteerd)
- Gebruiksaanwijzing

### i Opmerking

- ▶ Controleer of de levering compleet is en of er zichtbare schade is.
- ▶ Neem contact op met de klantenservice (zie hoofdstuk **16.1. Service**) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

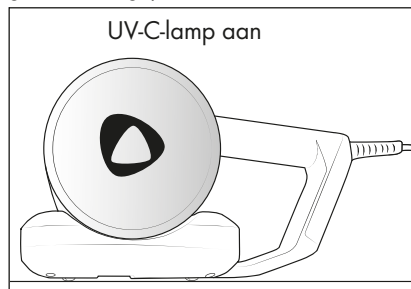
## 6. Apparaatbeschrijving

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

- 1 Handgreep
- 2 Aan-uitknop I/O
- 3 UV-toets
- 4 Stofreservoir
- 5 HEPA-filter (in het stofreservoir)
- 6 Stoffilter (in het stofreservoir)
- 7 Trillingskop
- 8 Rollen met veiligheidsschakelaars
- 9 Zuigopening
- 10 Ventilatieopeningen
- 11 UV-C-lamp (4 leds)
- 12 Netsnoer

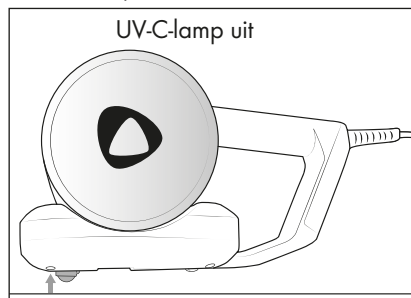
## 7. Veiligheidsschakelaar

Het apparaat beschikt over twee rollen met veiligheidsschakelaars **8** links en rechts aan de onderkant van het apparaat. De UV-C-lamp **11** gaat bij het indrukken van de UV-toets **3** alleen aan wanneer tegelijkertijd de beide veiligheidsschakelaars **8** worden ingedrukt. Hierdoor wordt de automatische uitschakeling van de UV-C-lamp **11** gedeactiveerd. Dit gebeurt automatisch wanneer het ingeschakelde apparaat op een effen ondergrond wordt geplaatst (afb. 1).

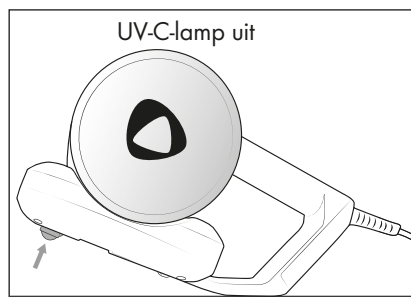


Afb. 1

Als de rollen met veiligheidsschakelaars **8** het contact met de ondergrond verliezen, wordt de automatische uitschakeling geactiveerd en gaat de UV-C-lamp **11** uit (afb. 2 en 3).



Afb. 2



Afb. 3

## 8. Bediening

### WAARSCHUWING!

- ▶ Kijk nooit direct in de UV-C-lamp **11** als het apparaat in werking is!
- ▶ Gebruik het apparaat nooit op mensen of dieren!  
UV-straling kan oog- en huidletsel veroorzaken!
- ▶ Gebruik het apparaat alleen als het correct in elkaar gezet is. Alleen op die manier kunt u gevaar door UV-straling voorkomen.
- ▶ Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Alleen op die manier kunt u gevaar door UV-straling voorkomen.

### **Opmerking**

- ▶ Gebruik het apparaat alleen wanneer het volledig en correct in elkaar gezet is. Het stofreservoir **4**, het stoffilter **6** en het HEPA-filter **5** moeten correct geplaatst en onbeschadigd zijn. Wanneer er stof in de motor van het apparaat komt, kan dat motorschade veroorzaken.
- ▶ Zorg ervoor dat de rollen met de veiligheidschakelaars **8** van de UV-C-lamp **11** aan de onderkant van het apparaat niet geblokkeerd worden.
- ▶ Test het apparaat eerst op een kleine, onopvallende plek.

- 1) Steek de stekker in een correct geïnstalleerd, goed toegankelijk stopcontact.
- 2) Plaats het apparaat plat op het te reinigen oppervlak.
- 3) Schuif de aan-uitknop **I/O** **2** voorwaarts naar de stand **I** om het apparaat in te schakelen. Houd de UV-toets **3** ingedrukt om de UV-C-lamp **11** in te schakelen. Het apparaat begint te zuigen en de trillingskoppen **7** beginnen te trillen. Door de trilling wordt het te reinigen oppervlak opgeschud en het opwervende stof wordt door de zuigopening **9** opgezogen.

- 4) Beweeg het apparaat gelijkmatig over het te reinigen oppervlak.
- 5) Schuif na het zuigen de aan-uitknop **I/O** **2** terug naar de stand **0** om het apparaat uit te schakelen.
- 6) Haal de stekker uit het stopcontact.

## 9. Tips voor gebruik

- ◆ Reinig matrassen altijd aan beide kanten.
- ◆ Nieuwe matrassen moeten eenmaal per maand worden gereinigd. Oudere matrassen moeten eerst een week lang dagelijks worden gereinigd. Daarna kunt u de matras eenmaal per maand reinigen.
- ◆ Het HEPA-filter **5** moet afhankelijk van het gebruik om de 12-18 maanden worden vervangen. Neem voor vragen over vervangingsonderdelen contact op met de klantenservice (zie hoofdstuk **16.1. Service**).

### **Opmerking**

- ▶ Zie voor bestelling van een nieuw HEPA-filter **5** hoofdstuk **13. Vervangingsonderdelen bestellen**.
- ▶ De UV-C-lamp **11** is onderhoudsvrij. De leds kunnen niet worden vervangen.

## 10. Reiniging

### **GEVAAR!**

- ▶ Haal voor het reinigen altijd eerst de stekker uit het stopcontact. Anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok.

### **LET OP!**

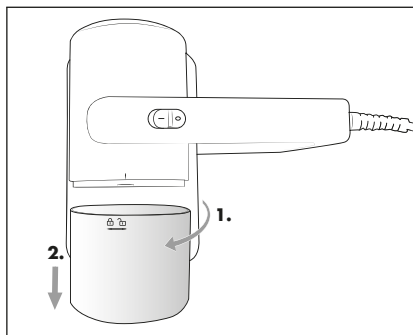
- ▶ Gebruik geen agressieve, schurende of chemische schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak aantasten en onherstelbare schade aan het apparaat tot gevolg hebben.
- ▶ Zorg ervoor dat er tijdens de reiniging geen vocht in het apparaat binnendringt om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.

## 10.1. Stofreservoir leegmaken en filter reinigen

### **i** Opmerking

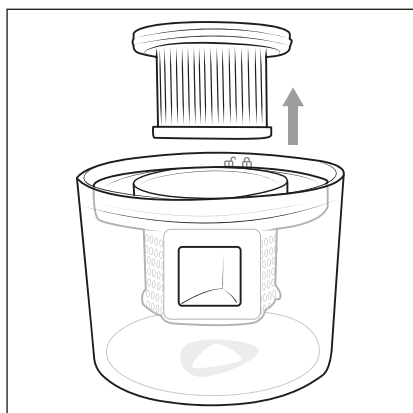
- ▶ Leeg het stofreservoir **4** en reinig de filters **5**/**6** na elk gebruik om een correcte werking van het apparaat te garanderen en uitval te voorkomen.

- 1) Draai het stofreservoir **4** linksom tot de markering op het apparaat boven het symbool  (open) staat om het van het apparaat te verwijderen (afb. 4).



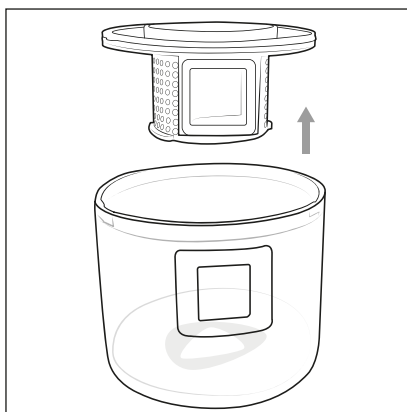
Afb. 4

- 2) Trek het HEPA-filter **5** met duim en wijsvinger uit het stoffilter **6** (afb. 5).



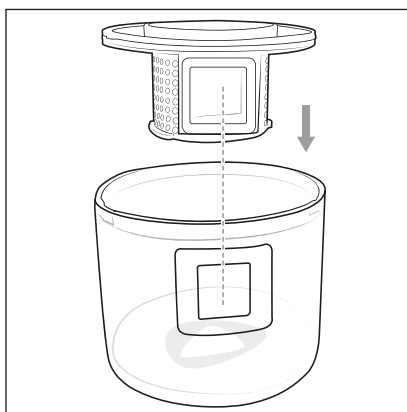
Afb. 5

- 3) Grijp in de opening van het stoffilter **6** en trek dit uit het stofreservoir **4** (afb. 6).



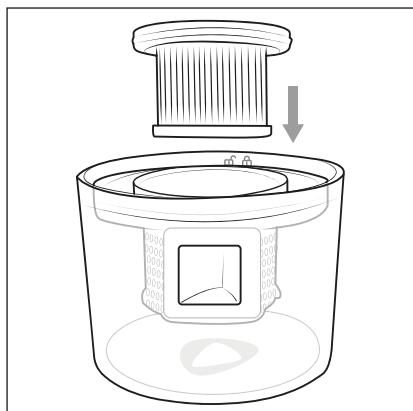
Afb. 6

- 4) Leeg het stofreservoir **4** in een afvalbak.
- 5) Spoel het stofreservoir **4**, het stoffilter **6** en het HEPA-filter **5** uit met koud of lauwwater. Laat alle onderdelen volledig opdrogen aan de lucht voordat u ze terugplaatst in het apparaat.
- 6) Plaats het stofreservoir **6** terug in het stofreservoir **4**. Let er daarbij op dat de openingen aan de zijkanten van het stofreservoir **4** en het stoffilter **6** boven elkaar zitten (afb. 7).





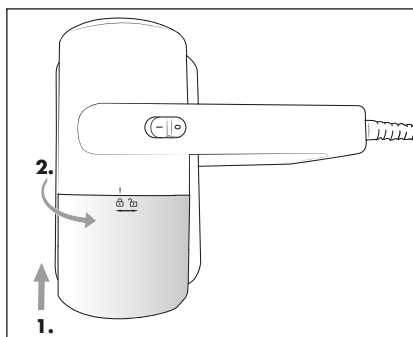
Afb. 7

- 7) Plaats het HEPA-filter ⑤ in het stoffilter ⑥ (afb. 8).



Afb. 8

- 8) Plaats het stofreservoir ④ zo in het apparaat dat de markering op het apparaat boven het symbool  (open) staat. Draai het stofreservoir ④ rechtsom tot de markering op het apparaat boven het symbool  (gesloten) staat (afb. 9).



Afb. 9


## 10.2. Apparaat reinigen

- ◆ Reinig de behuizing van het apparaat alleen met een licht bevochtigde doek. Doe bij hardnekkig vuil wat mild afwasmiddel op de doek.
- ◆ Droog het apparaat volledig af voordat u het weer gebruikt of opbergt.

## 11. Opbergen

- ◆ Bewaar het apparaat op een schone en droge plaats zonder direct zonlicht.

## 12. Technische gegevens

Bedrijfsspanning, -stroom	220-240 V ~, 50 Hz
Opgenomen vermogen	300 W
Opgenomen vermogen in uit-toestand	0 W
Beschermingsklasse	II /  (dubbel geïsoleerd)
Classificatie risicogroep van de UV-C-lamp	Risicogroep 3

## 13. Vervangingsonderdelen bestellen

Vervangingsonderdelen voor dit product kunt u altijd comfortabel op internet nabestellen op [www.kompnass.com](http://www.kompnass.com).



Scan de QR-code met uw smartphone/tablet. Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar onze website en kunt u de beschikbare vervangingsonderdelen bestellen.

### Opmerking

- ▶ Mocht u problemen ondervinden met de online bestelling, dan kunt u telefonisch of via e-mail contact opnemen met ons servicecenter.
- ▶ Geef bij uw bestelling altijd het artikelnummer (IAN) 506349\_2507 op.
- ▶ Houd er rekening mee dat online bestellen van vervangingsonderdelen niet in alle landen mogelijk is.

## 14. Problemen oplossen

De onderstaande tabel helpt bij het opsporen en verhelpen van kleinere storingen. Neem contact op met de klantenservice als u met de hieronder beschreven stappen het probleem niet kunt verhelpen (zie hoofdstuk **16.1. Service**).

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat zuigt niet.	Het apparaat is niet ingeschakeld.	Vergewis u ervan dat het apparaat volgens de voorschriften op de stroomvoorziening is aangesloten en schuif de aan-uitknop <b>I/O 2</b> naar de stand <b>I</b> .
	De stekker zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact.
	Er staat geen stroom op het stopcontact.	Controleer de zekeringen in de meterkast.
De zuigkracht is te zwak.	Het stofreservoir <b>4</b> is vol.	Leeg het stofreservoir <b>4</b> (zie hoofdstuk <b>10.1. Stofreservoir leegmaken en filter reinigen</b> ).
	Het stoffilter <b>6</b> /HEPA-filter <b>5</b> is vuil.	Reinig het stoffilter <b>6</b> /HEPA-filter <b>5</b> (zie hoofdstuk <b>10.1. Stofreservoir leegmaken en filter reinigen</b> ).
	De zuigopening <b>9</b> is verstopt.	Schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de verstopping.
De UV-C-lamp <b>11</b> brandt niet.	De automatische uitschakeling van de UV-C-lamp <b>11</b> is geactiveerd.	Controleer de rollen met de veiligheidsschakelaars <b>8</b> links en rechts (zie hoofdstuk <b>7. Veiligheidsschakelaar</b> ). Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond en houd de UV-toets <b>3</b> ingedrukt.
	De UV-C-lamp <b>11</b> of het apparaat is defect.	Neem contact op met de klantenservice (zie hoofdstuk <b>16.1. Service</b> ).
De trillingskoppen <b>7</b> trillen niet.	De beide rollen <b>8</b> van het apparaat maken geen contact met het te reinigen oppervlak.	Zet het apparaat zodanig op het te reinigen oppervlak dat beide rollen <b>8</b> van het apparaat contact maken met het oppervlak.
Tijdens het zuigen produceert het apparaat een onaangename geur.	Tijdens het eerste gebruik van een nieuw apparaat treedt vaak een geurontwikkeling op.	De geur verdwijnt normaal gezien nadat het apparaat meermaals gebruikt is.
	Het apparaat is defect.	Schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice (zie hoofdstuk <b>16.1. Service</b> ).

## 15. Afvoeren



Het symbool met een doorstreepte vuilnisbak betekent dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil meegegeven mag worden. Het apparaat moet worden ingeleverd bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieustraten of afvalverwerkingsbedrijven.

Verwijder alle persoonlijke gegevens voordat u het product inlevert.

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.

Voer de verpakking af volgens de milieuoorschriften.

## 16. Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

### Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

### Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

### Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

### Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 506349\_2507 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.

- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 506349\_2507 de gebruiksaanwijzing openen.

## 16.1. Service

**NL** **Service Nederland**  
 Tel.: 0800 0249630  
 E-Mail: [kompernass@lidl.nl](mailto:kompernass@lidl.nl)

**BE** **Service België**  
 Tel.: 0800 12089  
 E-Mail: [kompernass@lidl.be](mailto:kompernass@lidl.be)

**IAN 506349\_2507**

## 16.2. Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
 BURGSTRASSE 21  
 44867 BOCHUM  
 DUITSLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Indice

<b>1. Introduzione</b>	<b>60</b>
<b>2. Uso conforme</b>	<b>60</b>
<b>3. Avvertenze e simboli utilizzati</b>	<b>60</b>
<b>4. Avvertenze di sicurezza</b>	<b>61</b>
<b>5. Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto</b>	<b>65</b>
<b>6. Descrizione dell'apparecchio</b>	<b>65</b>
<b>7. Interruttori di sicurezza</b>	<b>65</b>
<b>8. Utilizzo</b>	<b>66</b>
<b>9. Suggerimenti per l'uso</b>	<b>66</b>
<b>10. Pulizia</b>	<b>66</b>
10.1. Svuotamento del contenitore della polvere e pulizia del filtro . . . . .	67
10.2. Pulizia dell'apparecchio . . . . .	68
<b>11. Conservazione</b>	<b>68</b>
<b>12. Dati tecnici</b>	<b>68</b>
<b>13. Ordinazione dei pezzi di ricambio</b>	<b>68</b>
<b>14. Risoluzione degli errori</b>	<b>69</b>
<b>15. Smaltimento</b>	<b>70</b>
<b>16. Garanzia della Kompnass Handels GmbH</b>	<b>70</b>
16.1. Assistenza . . . . .	71
16.2. Importatore . . . . .	71

# 1. Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.



È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

## 2. Uso conforme

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'eliminazione di batteri e alla rimozione di polvere, germi e acari domestici. È idoneo all'uso su materassi, lenzuola, copriletti, mobili imbottiti e simili. È possibile impiegarlo esclusivamente in ambienti chiusi e per l'uso domestico privato. Qualsiasi altro impiego è considerato non conforme.




L'apparecchio non è destinato all'uso in ambienti commerciali o industriali. Si esclude qualsiasi tipo di rivendicazione per danni derivanti da un uso non conforme, riparazioni inadeguate, esecuzione di modifiche non consentite o uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

## 3. Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	<b>PERICOLO!</b> Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una grave lesione.
--	---

	<b>AVVERTENZA!</b> Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una grave lesione.
	<b>CAUTELA!</b> Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "CAUTELA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.
	<b>ATTENZIONE!</b> Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.
	<b>Nota:</b> Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.
	Leggere le istruzioni.
	Corrente/tensione alternata
	Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti delle vigenti direttive europee e nazionali.
	Non smaltire l'apparecchio elettrico insieme ai rifiuti domestici!
	Smaltire l'imballaggio in modo ecologico.

	<p>Imballaggio in materiali riciclabili. Per la differenziazione dei rifiuti tenere conto dell'identificazione dei materiali di imballaggio: presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.</p>
  <p><b>ES/PT</b></p>	<p>L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone.</p> <p>L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.</p>



**FR** Cet appareil, ses accessoires et le tube se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN ou A DÉPOSER EN DÉCHÈTRIE

Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR** ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

**FR** Il produit, l'imballaggio e il libretto di istruzioni sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.

## 4. Avvertenze di sicurezza

### ⚠ PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- La tensione della sorgente di alimentazione deve coincidere con i dati riportati sulla targhetta dell'apparecchio.
- Prima dell'uso, controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se è danneggiato o nel caso in cui sia caduto.
- Fare eseguire questi lavori unicamente da un'officina specializzata. Non aprire mai l'apparecchio di propria iniziativa. Gli interventi non eseguiti da centri specializzati potrebbero dare luogo a lesioni.
- Fare riparare tempestivamente un apparecchio guasto da un'officina qualificata e specializzata oppure rivolgersi al servizio di assistenza ai clienti, per evitare situazioni di pericolo.
- Al fine di evitare pericoli, fare sostituire immediatamente spine o cavi danneggiati da personale specializzato autorizzato o dal centro di assistenza clienti.
- Per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, tirare sempre la spina e non il cavo di alimentazione.
- Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione e disporlo in modo tale da non consentire un contatto con superfici calde e da evitare che si possa calpestarlo o vi si possa inciampare.

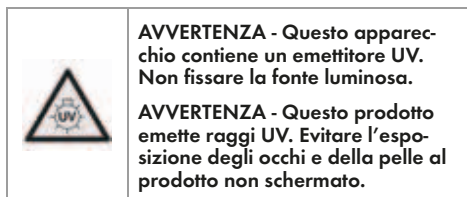
- Prima della pulizia e dopo ogni utilizzo, staccare la spina.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione prima di accendere l'apparecchio e non impiegare prolunghe.
- Non toccare mai il cavo di alimentazione o la spina a mani umide.
- Non utilizzare mai l'apparecchio nelle vicinanze di acqua contenuta in vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti. La vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche ad apparecchio spento.
- Non immergere mai l'apparecchio in liquidi e impedire la penetrazione di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio.
- Non esporre l'apparecchio all'umidità e non utilizzarlo all'aperto. In caso di infiltrazioni di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio, staccare subito la spina dalla presa e fare riparare l'apparecchio da personale specializzato qualificato.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza e/o conoscenza solo se sorvegliati da una persona adulta o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite dai bambini senza che siano sorvegliati.

### GRUPPO DI RISCHIO 3

In questo apparecchio è integrata una lampadina appartenente al gruppo di rischio 3.

**AVVERTENZA!** Radiazione UV causata da questo prodotto.

Evitare l'esposizione di occhi e pelle dovuta al prodotto non schermato.



## **AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!**

- Usare l'apparecchio solo nel modo descritto in queste istruzioni.
- Non fissare mai direttamente la lampada UV-C con lo sguardo. I raggi UV possono causare lesioni agli occhi e alla pelle!
- Non utilizzare mai l'apparecchio su persone o animali! I raggi UV possono arrecare lesioni agli occhi e alla pelle!
- I raggi ultravioletti che eliminano i germi emessi dalla lampada UV-C situata sul lato inferiore dell'apparecchio sono nocivi per gli occhi e la pelle. Non esporre mai sé stessi né esporre altre persone o animali ai raggi diretti o riflessi. In caso di contatto con i raggi rivolgersi immediatamente a un medico.
- Assicurarsi che le rotelle non siano bloccate dagli interruttori di sicurezza della lampada UV-C.
- Mantenere animali, capelli, ornamenti, vestiti ampi, dita e tutte le altre parti del corpo lontani dall'apertura di aspirazione dell'apparecchio, per evitare che vi restino attaccati. Qualora l'apparecchio rimanesse attaccato per effetto dell'aspirazione, spegnerlo immediatamente.
- Durante il funzionamento non toccare le teste a vibrazione.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione collegato non costituisca un rischio di inciampo.
- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio quando è collegato alla rete elettrica o acceso. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non permettere mai l'utilizzo dell'apparecchio ai bambini se non sono sorvegliati.
- Dopo l'uso dell'apparecchio, far raffreddare a sufficienza la lampada UV-C. In caso contrario sussiste pericolo di ustioni!
- Non mettere mai la mano sotto l'apparecchio finché è in funzione.

## **PERICOLO D'INCENDIO!**

- Non infilare nulla nelle aperture dell'apparecchio e non coprirle.
- Assicurarsi di non coprire le aperture di aerazione poste sui lati e sul lato inferiore dell'apparecchio.
- Per evitare che l'apparecchio si incendi, durante il funzionamento non coprire l'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio in ambienti in cui si trovano sostanze facilmente infiammabili o vapori tossici o esplosivi.
- In caso di incendio non spegnere l'apparecchio con acqua. Soffocare le fiamme con una coperta antifiama o un estintore adatto.

## **ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!**

- Non usare in nessun caso l'apparecchio per aspirare le seguenti cose:
  - materiali combustibili o infiammabili
  - cenere incandescente, sigarette accese, fiammiferi ecc.
  - liquidi o materiali umidi (ad es. shampoo per tappeti umido)
  - polvere molto sottile (ad es. polvere di cemento), cenere o toner
  - oggetti duri e appuntiti (ad es. schegge di vetro)
- Non collocare oggetti pesanti sull'apparecchio, sulla spina o sul cavo di alimentazione.
- Non tentare di lubrificare le rotelle con lubrificante o olio. In seguito la polvere o la sporcizia aderirebbe ancora di più alle rotelle.
- Non pulire l'apparecchio con detergenti aggressivi, chimici o abrasivi. Altrimenti si potrebbe danneggiare.

## 5. Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto

### ⚠ PERICOLO!

- ▶ Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato dai bambini come giocattolo.  
**Sussiste pericolo di soffocamento!**
- ◆ Rimuovere tutti i componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- ◆ Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.

Il materiale in dotazione comprende i seguenti componenti (per le illustrazioni, vedere la pagina pieghevole):

- Aspira-acari
- 2 filtri HEPA (1 già montato)
- Manuale di istruzioni

### ⓘ Nota

- ▶ Controllare che la dotazione sia completa e che non presenti danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni derivanti da imballaggio insufficiente o dal trasporto, rivolgersi al servizio assistenza (vedere capitolo **16.1. Assistenza**).

## 6. Descrizione dell'apparecchio

(per le illustrazioni, vedere la pagina pieghevole)

- 1 Manico
- 2 Interruttore ON/OFF I/O
- 3 Tasto UV
- 4 Contenitore della polvere
- 5 Filtro HEPA (nel contenitore della polvere)
- 6 Filtro della polvere (nel contenitore della polvere)
- 7 Testa a vibrazione
- 8 Rotelle con interruttori di sicurezza
- 9 Apertura di aspirazione
- 10 Aperture di aerazione
- 11 Lampada UV-C (4 LED)
- 12 Cavo di alimentazione

## 7. Interruttori di sicurezza

L'apparecchio dispone di due rotelle con interruttori di sicurezza **8** situate a sinistra e a destra sul lato inferiore dell'apparecchio. Quando si aziona il tasto UV **3**, la lampada UV-C **11** si accende solo se contemporaneamente si premono i due interruttori di sicurezza **8**. In questo modo si disattiva il dispositivo di spegnimento automatico della lampada UV-C **11**. Ciò avviene automaticamente quando si colloca l'apparecchio acceso su una superficie piana (fig. 1).

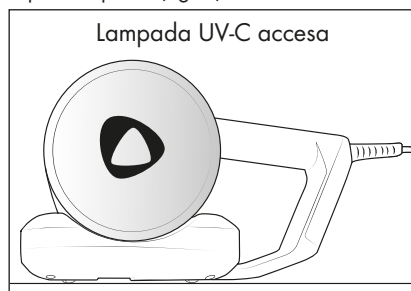


Fig. 1

Se gli interruttori di sicurezza **8** perdono il contatto con la superficie di appoggio, si attiva il dispositivo di spegnimento automatico e la lampada UV-C **11** si spegne (figg. 2 e 3).

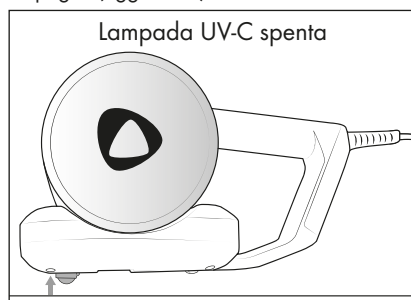


Fig. 2

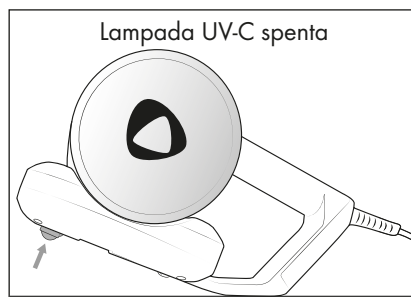


Fig. 3

## 8. Utilizzo

### AVVERTENZA!

- ▶ Non fissare mai la lampada UV-C **11** con lo sguardo durante l'uso!
- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio su persone o animali!  
I raggi UV possono arrecare lesioni agli occhi e alla pelle!
- ▶ Azionare l'apparecchio solo se correttamente montato. Solo così è possibile evitare pericoli causati dai raggi UV.
- ▶ Usare l'apparecchio solo nel modo descritto in questo manuale di istruzioni. Solo così è possibile evitare pericoli causati dai raggi UV.

### Nota

- ▶ Usare l'apparecchio solo è montato completamente e correttamente. Il contenitore della polvere **4**, il filtro della polvere **6** e il filtro HEPA **5** devono essere correttamente inseriti e integri. Se nel motore dell'apparecchio penetra sporcizia, il motore potrebbe subire danni.
- ▶ Assicurarsi che le rotelle non siano bloccate dagli interruttori di sicurezza **8** della lampada UV-C **11** situati sul lato inferiore dell'apparecchio.
- ▶ Fare prima una prova su un punto piccolo e poco visibile.

- 1) Inserire la spina di alimentazione in una presa di corrente correttamente installata e facilmente accessibile.
- 2) Rivolgere l'apparecchio in piano verso la superficie da pulire.
- 3) Per accendere l'apparecchio, spingere l'interruttore ON/OFF I/O **2** in avanti in posizione I. Mantenere premuto il tasto UV **3** per accendere la lampada UV-C **11**. L'apparecchio inizia ad aspirare e le teste a vibrazione **7** iniziano a vibrare. La vibrazione scuote la superficie da pulire e la polvere che si solleva viene aspirata attraverso l'apertura di aspirazione **9**.

- 4) Passare l'apparecchio uniformemente sulla superficie da pulire.
- 5) Dopo aver aspirato, riportare l'interruttore ON/OFF I/O **2** nella posizione originaria 0 per spegnere l'apparecchio.
- 6) Staccare la spina dalla presa di corrente.

## 9. Suggerimenti per l'uso

- ◆ Pulire i materassi sempre dai due lati.
- ◆ I materassi nuovi andrebbero puliti una volta al mese. I materassi più vecchi andrebbero puliti inizialmente ogni giorno durante una settimana. Poi la pulizia dovrebbe avvenire una volta al mese.
- ◆ A seconda dell'uso, il filtro HEPA **5** andrebbe sostituito ogni 12-18 mesi. Per domande sui ricambi rivolgersi al centro di assistenza clienti (vedere il capitolo **16.1. Assistenza**).

### Nota

- ▶ Per ordinare nuovi filtri HEPA **5** vedere il capitolo **13. Ordinazione dei pezzi di ricambio**.
- ▶ La lampada UV-C **11** non richiede manutenzione. I LED non possono essere sostituiti.

## 10. Pulizia

### PERICOLO!

- ▶ Prima della pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di corrente. In caso contrario sussiste il rischio di scossa elettrica.


### ATTENZIONE!

- ▶ Non utilizzare detersivi aggressivi, abrasivi o chimici. Questi detersivi potrebbero danneggiare la superficie e provocare danni irreparabili all'apparecchio.
- ▶ Per evitare l'irreparabile danneggiamento dell'apparecchio, assicurarsi che durante la pulizia non vi penetri umidità.

## 10.1. Svuotamento del contenitore della polvere e pulizia del filtro

### **i** Nota

- ▶ Svuotare il contenitore della polvere **4** e pulire i filtri **5**/**6** dopo ogni uso per garantire un corretto funzionamento dell'apparecchio ed evitare guasti.

- 1) Per rimuovere il contenitore della polvere **4** dall'apparecchio, ruotarlo in senso antiorario fino a quando il segno sull'apparecchio non viene a trovarsi sopra al simbolo  (aperto) (fig. 4).

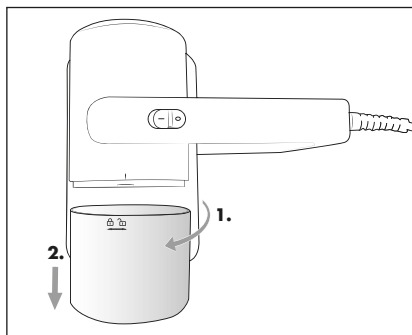


Fig. 4

- 2) Prendere il filtro HEPA **5** con il pollice e l'indice ed estrarlo insieme dal filtro della polvere **6** (fig. 5).

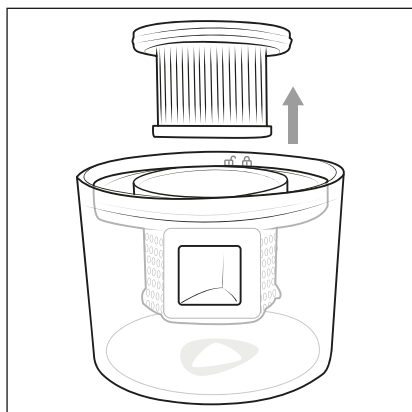


Fig. 5

- 3) Introdurre le dita nell'apertura del filtro della polvere **6** e tirarlo fuori dal contenitore della polvere **4** (fig. 6).

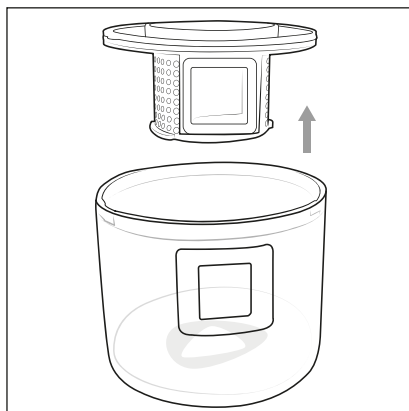


Fig. 6

- 4) Svuotare il contenitore della polvere **4** in un bidone dell'immondizia.
- 5) Lavare il contenitore della polvere **4**, il filtro della polvere **6** e il filtro HEPA **5** con acqua fredda o tiepida. Fare asciugare completamente tutte le parti prima di reinserirle nell'apparecchio.
- 6) Reinserire il filtro della polvere **6** nel contenitore della polvere **4**. Assicurarsi che le aperture laterali del contenitore della polvere **4** e del filtro della polvere **6** siano sovrapposte (fig. 7).

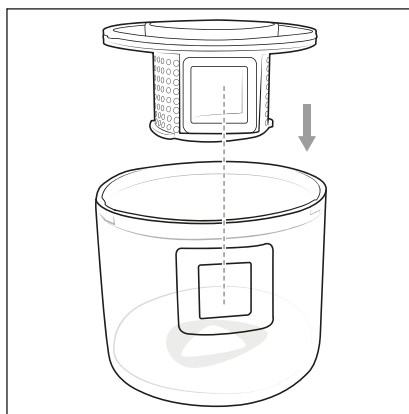


Fig. 7

- 7) Inserire il filtro HEPA ⑤ nel filtro della polvere ⑥ (fig. 8).

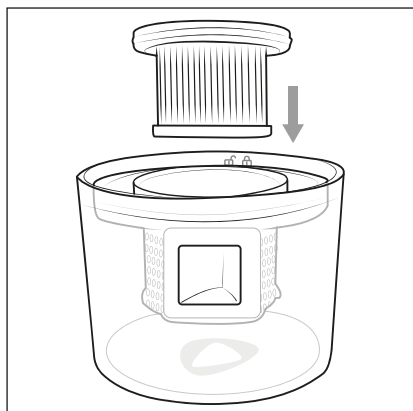




Fig. 8

- 8) Inserire il contenitore della polvere ④ nell'apparecchio in modo che il segno riportato sull'apparecchio venga a trovarsi sopra il simbolo  (aperto). Ruotare il contenitore della polvere ④ in senso orario fino a quando il segno sull'apparecchio non viene a trovarsi sopra al simbolo  (chiuso) (fig. 9).

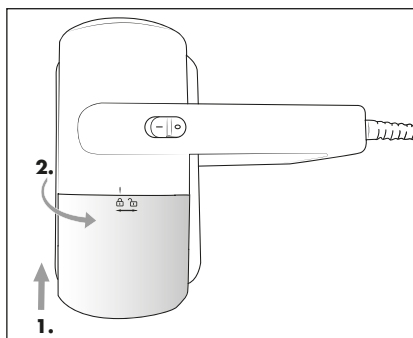


Fig. 9


## 10.2. Pulizia dell'apparecchio

- ◆ Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio solo con un panno leggermente inumidito. In caso di sporco resistente versare un poco di detergente delicato sul panno.
- ◆ Asciugare completamente l'apparecchio prima di riutilizzarlo o di riporlo.

## 11. Conservazione

- ◆ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, pulito e non esposto all'irradiazione solare diretta.

## 12. Dati tecnici

Tensione, corrente di esercizio	220-240 V ~, 50 Hz
Potenza assorbita	300 W
Assorbimento di potenza da spento	0 W
Classe di protezione	II /  (isolamento doppio)
Classificazione gruppo di rischio della lampada UV-C	Gruppo di rischio 3

## 13. Ordinazione dei pezzi di ricambio

È sempre possibile ordinare comodamente pezzi di ricambio per questo prodotto su Internet, all'indirizzo [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Scansionare il codice QR con lo smartphone/il tablet. Con questo codice QR si giunge direttamente al nostro sito web ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili.

### Nota

- ▶ Qualora si riscontrino problemi con l'ordine online, ci si può rivolgere al nostro centro di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.
- ▶ Al momento dell'ordine si prega di indicare sempre il codice articolo (IAN) 506349\_2507.
- ▶ Si tenga presente che l'ordine online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

## 14. Risoluzione degli errori

La seguente tabella è di ausilio nell'individuazione ed eliminazione di guasti minori. Se non si riuscisse a risolvere il problema seguendo i passaggi qui di seguito indicati, rivolgersi al servizio clienti (vedere capitolo **16.1. Assistenza**).

Errore	Causa	Soluzione
L'apparecchio non aspira.	L'apparecchio non è acceso.	Assicurarsi che l'apparecchio sia correttamente collegato all'alimentazione elettrica e portare l'interruttore ON/OFF I/O <b>2</b> in posizione <b>I</b> .
	La spina non è inserita.	Inserire la spina nella presa.
	La presa di rete non fornisce tensione.	Controllare i fusibili.
La potenza di aspirazione è troppo bassa.	Il contenitore della polvere <b>4</b> è pieno.	Svuotare il contenitore della polvere <b>4</b> (vedere il capitolo <b>10.1. Svuotamento del contenitore della polvere e pulizia del filtro</b> ).
	Il filtro della polvere <b>6</b> /filtro HEPA <b>5</b> è sporco.	Pulire il filtro della polvere <b>6</b> /filtro HEPA <b>5</b> (vedere il capitolo <b>10.1. Svuotamento del contenitore della polvere e pulizia del filtro</b> ).
	L'apertura di aspirazione <b>9</b> è ostruita.	Spegner l'apparecchio, staccare la spina dalla presa ed eliminare l'ostruzione.
La lampada UV-C <b>11</b> non si accende.	È stato attivato il dispositivo di spegnimento automatico della lampada UV-C <b>11</b> .	Controllare le rotelle con gli interruttori di sicurezza <b>8</b> di sinistra e di destra (vedere il capitolo <b>7. Interruttori di sicurezza</b> ). Collocare l'apparecchio su una superficie piana e mantenere premuto il tasto UV <b>3</b> .
	Guasto della lampada UV-C <b>11</b> o dell'apparecchio.	Rivolgersi al centro di assistenza clienti (vedere il capitolo <b>16.1. Assistenza</b> ).
Le teste a vibrazione <b>7</b> non vibrano.	Le due rotelle <b>8</b> dell'apparecchio non si trovano sulla superficie da pulire.	Collocare l'apparecchio sulla superficie da pulire e in modo che entrambe le rotelle <b>8</b> dell'apparecchio vengano a trovarsi sulla stessa.
Durante l'aspirazione l'apparecchio emette un odore sgradevole.	Gli apparecchi nuovi emettono spesso un odore quando vengono utilizzati per la prima volta.	L'odore dovrebbe scomparire dopo aver utilizzato più volte l'apparecchio.
	L'apparecchio è guasto.	Spegner l'apparecchio, staccare la spina dalla presa e rivolgersi al centro di assistenza clienti (vedere il capitolo <b>16.1. Assistenza</b> ).

## 15. Smaltimento



Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barato significa che questo apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici al termine della sua durata utile. L'apparecchio deve essere conferito a punti di raccolta autorizzati, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Si prega di eliminare tutti i dati personali prima della riconsegna.

L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

## 16. Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

### Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

### Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

### Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni espresse nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

## Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 506349\_2507 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 506349\_2507 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

## 16.1. Assistenza

**IT Assistenza Italia**  
Tel.: 800781188  
E-Mail: [kompernass@lidl.it](mailto:kompernass@lidl.it)

**CH Assistenza Svizzera**  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

**MT Service Malta**  
Tel.: 80062230  
E-Mail: [kompernass@lidl.com.mt](mailto:kompernass@lidl.com.mt)

IAN 506349\_2507

## 16.2. Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANIA  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Índice

<b>1. Introducción</b>	<b>74</b>
<b>2. Uso previsto</b>	<b>74</b>
<b>3. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados</b>	<b>74</b>
<b>4. Indicaciones de seguridad</b>	<b>75</b>
<b>5. Volumen de suministro e inspección de transporte</b>	<b>79</b>
<b>6. Descripción del aparato</b>	<b>79</b>
<b>7. Interruptores de seguridad</b>	<b>79</b>
<b>8. Manejo</b>	<b>80</b>
<b>9. Consejos de uso</b>	<b>80</b>
<b>10. Limpieza</b>	<b>80</b>
10.1. Vaciado del depósito de polvo y limpieza de los filtros . . . . .	81
10.2. Limpieza del aparato . . . . .	82
<b>11. Almacenamiento</b>	<b>82</b>
<b>12. Características técnicas</b>	<b>82</b>
<b>13. Pedido de recambios</b>	<b>82</b>
<b>14. Solución de fallos</b>	<b>83</b>
<b>15. Desecho</b>	<b>84</b>
<b>16. Garantía de Kompernass Handels GmbH</b>	<b>84</b>
16.1. Asistencia técnica . . . . .	85
16.2. Importador . . . . .	85

# 1. Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.



Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

# 2. Uso previsto

Este aparato está previsto exclusivamente para exterminar bacterias y eliminar el polvo, los gérmenes y los ácaros. Es apto para su uso sobre colchones, sábanas, mantas, edredones y muebles tapizados, entre otras superficies. Solo debe utilizarse en estancias cerradas y para un uso doméstico privado. Cualquier uso distinto se considerará contrario al uso previsto.




Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo por los daños causados por un uso contrario a lo previsto, reparaciones inadecuadas, modificaciones no autorizadas o el uso de recambios no homologados. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

# 3. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

	<p><b>¡PELIGRO!</b> Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.</p>
--	---

	<p><b>¡ADVERTENCIA!</b> Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.</p>
	<p><b>¡CUIDADO!</b> Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada.</p>
	<p><b>¡ATENCIÓN!</b> Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.</p>
	<p><b>Indicación:</b> La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.</p>
	<p>Lea las instrucciones de uso.</p>
	<p>Corriente/tensión alterna</p>
	<p>Este producto cumple los requisitos de las normas europeas y nacionales aplicables.</p>
	<p>¡No deseche este aparato eléctrico con la basura doméstica!</p>
	<p>Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.</p>

	<p>Embalaje realizado con materiales reciclables. Observe la indicación de los materiales de embalaje para su reciclaje: se indican con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón, 80-98: materiales compuestos.</p>
  <p><b>ES/PT</b></p>	<p>El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón.</p> <p>El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.</p>



**FR** Cet appareil, ses accessoires et le tube se recyclent

**FR** ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

**FR** El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

## 4. Indicaciones de seguridad

### **⚠ PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!**


- La tensión de la fuente de alimentación debe coincidir con las indicaciones que aparecen en la placa de características del aparato.
- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- Encargue estos trabajos exclusivamente a un taller especializado. No abra nunca el aparato. Existe riesgo de lesiones si se realizan alteraciones en el aparato por cuenta propia.
- Para evitar peligros, encomiende la reparación del aparato al personal cualificado en caso de avería o diríjase al servicio de asistencia técnica.
- Si el enchufe o el cable de red están dañados, encomiende su sustitución al personal técnico autorizado o al servicio de asistencia técnica para evitar peligros.
- Tire siempre del propio enchufe, y nunca del cable de red, para desconectar el aparato de la corriente eléctrica.
- No doble ni aplaste el cable de red y tiéndalo de forma que no pueda entrar en contacto con superficies calientes y que nadie pueda pisarlo ni tropezar con él.

- Desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica antes de la limpieza y después de cada uso.
- Desenrolle el cable por completo antes de conectarlo y no utilice alargadores de cable.
- No toque nunca el enchufe o el cable de red con las manos húmedas.
- No utilice el aparato en la proximidad de agua, como la que se encuentra en bañeras, duchas, lavabos o cualquier otro recipiente. La proximidad de agua supone un riesgo aunque el aparato esté desconectado.
- No sumerja el aparato en líquidos ni permita que ningún líquido penetre en la carcasa del aparato.
- El aparato no debe estar expuesto a la humedad ni utilizarse a la intemperie. Si, por cualquier motivo, penetrase líquido en la carcasa del aparato, desconecte el enchufe de la red eléctrica y entregue el aparato al personal especializado cualificado para su reparación.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios, siempre que sean vigilados por un adulto o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin estar bajo supervisión.

### GRUPO DE RIESGO 3

Este aparato cuenta con una luminaria del grupo de riesgo 3.  
**ADVERTENCIA:** este producto emite radiación ultravioleta (UV).

Evite exponer los ojos y la piel al producto sin protección.

	<p><b>ADVERTENCIA:</b> este aparato contiene un emisor de rayos UV. No mire directamente a la fuente de luz.</p> <p><b>ADVERTENCIA:</b> este producto emite rayos UV. Evite la exposición de los ojos y la piel al producto sin protección.</p>
---	---

## ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Utilice el aparato exclusivamente de la manera descrita en estas instrucciones de uso.
- No mire directamente a la lámpara UV-C. La radiación ultravioleta puede provocar lesiones en los ojos y en la piel.
- No utilice nunca el aparato en personas o animales. La radiación ultravioleta puede causar lesiones en los ojos y en la piel.
- La radiación germicida ultravioleta de la lámpara UV-C situada en la parte inferior del aparato es perjudicial para los ojos y para la piel. No se exponga nunca a sí mismo, a otras personas ni a animales a la radiación directa del aparato ni a dicha radiación reflejada en otras superficies. Si entra en contacto con la radiación ultravioleta, busque inmediatamente asistencia médica.
- Asegúrese de que los rodillos con interruptores de seguridad de la lámpara UV-C no estén bloqueados.
- Mantenga a los animales, así como el pelo, las joyas, las prendas de ropa holgadas, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo, alejados del aparato para evitar su atrapamiento por la aspiración. En caso de atrapamiento, apague el aparato inmediatamente.
- No toque los cabezales vibratorios durante el funcionamiento.
- Una vez conectado, tienda el cable de red de forma que nadie pueda tropezar con él.
- No deje nunca el aparato desatendido mientras esté conectado a la red eléctrica o encendido. Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No deje que los niños utilicen el aparato sin supervisión.
- Deje que la lámpara UV-C se enfríe suficientemente tras su uso. De lo contrario, existe peligro de quemaduras.
- No coloque nunca la mano bajo el aparato mientras esté en funcionamiento.

## ¡PELIGRO DE INCENDIO!

- No introduzca ningún objeto en los orificios del aparato y asegúrese de que no estén atascados.
- Asegúrese de que las ranuras de ventilación de los laterales y de la parte inferior del aparato no estén atascadas.
- No cubra el aparato durante el funcionamiento para evitar que se incendie.
- No use el aparato en estancias en las que haya sustancias fácilmente inflamables o vapores tóxicos o explosivos.
- Si el aparato se incendia, no trate de extinguir las llamas con agua, sino con una manta ignífuga o un extintor adecuado.

## ¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- No aspire nunca lo siguiente con el aparato:
  - Sustancias combustibles o inflamables.
  - Cenizas incandescentes, cigarrillos encendidos, cerillas, etc.
  - Líquidos o sustancias húmedas (p. ej., producto de limpieza para alfombras en estado húmedo).
  - Polvo muy fino (p. ej., polvo de hormigón), cenizas o tóner.
  - Objetos afilados y duros (p. ej., trozos de cristal).
- No coloque ni pose objetos pesados sobre el aparato, el enchufe o el cable de red.
- No intente lubricar las ruedas con lubricante o aceite. De lo contrario, se incrustaría mucho polvo o suciedad en las ruedas.
- No limpie el aparato con productos de limpieza agresivos, químicos ni abrasivos. De lo contrario, podría dañarse.

## 5. Volumen de suministro e inspección de transporte

### ⚠ ¡PELIGRO!

- ▶ Los niños no deben utilizar los materiales de embalaje para jugar.

### ¡Existe peligro de asfixia!

- ◆ Extraiga todas las piezas del aparato y las instrucciones de uso del embalaje.
- ◆ Retire todos los materiales de embalaje del aparato.

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes (consulte las ilustraciones de la página desplegable):

- Aspirador antiácaros
- 2 filtros HEPA (1 premontado)
- Instrucciones de uso

### ⓘ Indicación

- ▶ Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- ▶ Si el suministro está incompleto o se aprecian daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte el capítulo **16.1. Asistencia técnica**).

## 6. Descripción del aparato

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- 1 Asa
- 2 Interruptor de encendido/apagado I/O
- 3 Botón UV
- 4 Depósito de polvo
- 5 Filtro HEPA (en el depósito de polvo)
- 6 Filtro de polvo (en el depósito de polvo)
- 7 Cabezal vibratorio
- 8 Rodillos con interruptor de seguridad
- 9 Orificio de aspiración
- 10 Orificios de ventilación
- 11 Lámpara UV-C (4 ledes)
- 12 Cable de red

## 7. Interruptores de seguridad

El aparato dispone de dos rodillos con interruptores de seguridad **8** en su parte inferior: uno a la izquierda y otro a la derecha. La lámpara UV-C **11** solo se enciende si, al activar el botón UV **3**, ambos interruptores de seguridad **8** están presionados simultáneamente. Con esto, se desactiva el mecanismo de desconexión automática de la lámpara UV-C **11**. Este proceso se realiza automáticamente al posar el aparato encendido sobre una superficie plana (fig. 1).

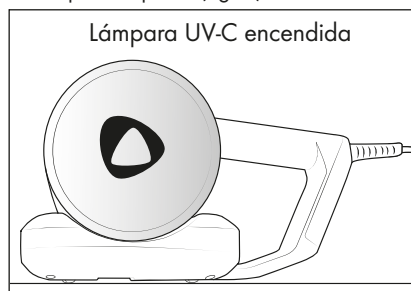


Fig. 1

Si los rodillos con interruptores de seguridad **8** pierden el contacto con la superficie de base, se activa el mecanismo de desconexión automática y la lámpara UV-C **11** se apaga (figs. 2 y 3).

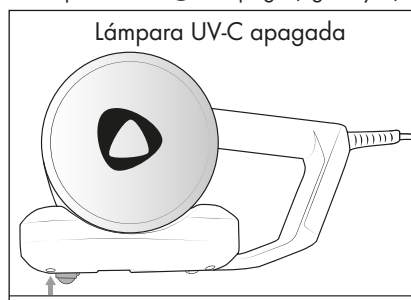


Fig. 2

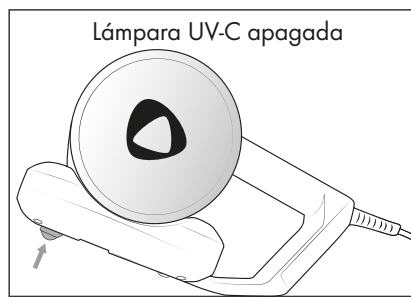


Fig. 3

## 8. Manejo

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

- ▶ ¡No mire nunca directamente a la lámpara UV-C ① durante su uso!
- ▶ ¡No utilice nunca el aparato en personas o animales!  
La radiación ultravioleta puede causar lesiones en los ojos y en la piel.
- ▶ El aparato solo debe utilizarse si está montado correctamente. Solo así pueden evitarse los peligros causados por la radiación ultravioleta.
- ▶ Utilice el aparato exclusivamente de la manera descrita en estas instrucciones de uso. Solo así pueden evitarse los peligros causados por la radiación ultravioleta.

### ① Indicación

- ▶ Utilice exclusivamente el aparato si está completa y correctamente montado. El depósito de polvo ④, el filtro de polvo ⑥ y el filtro HEPA ⑤ deben estar intactos e instalados correctamente. Si penetra polvo en el motor del aparato, pueden producirse daños en el motor.
- ▶ Asegúrese de que los rodillos con interruptores de seguridad ③ de la lámpara UV-C ① de la parte inferior del aparato no estén bloqueados.
- ▶ Pruebe siempre primero el aparato en una zona pequeña y que no esté muy a la vista.

- 1) Conecte el enchufe en una toma eléctrica accesible e instalada correctamente.
- 2) Coloque el aparato en posición plana sobre la superficie que desee limpiar.
- 3) Para encender el aparato, desplace el interruptor de encendido/apagado I/O ② hacia delante para ajustarlo en la posición I. Mantenga pulsado el botón UV ③ para encender la lámpara UV-C ①. Tras esto, el aparato comienza a aspirar y los cabezales vibratorios ⑦ empiezan a vibrar. La vibración sacude la superficie que deba limpiarse y el polvo levantado se aspira a través del orificio de aspiración ⑨.

- 4) Desplace el aparato de forma uniforme sobre la superficie que desee limpiar.
- 5) Tras finalizar la aspiración, desplace el interruptor de encendido/apagado I/O ② hacia atrás y ajústelo en la posición 0 para apagar el aparato.
- 6) Desconecte el enchufe de la toma eléctrica.

## 9. Consejos de uso

- ◆ Limpie los colchones siempre por ambos lados.
- ◆ Los colchones nuevos deberían limpiarse una vez al mes. Los colchones viejos deberían limpiarse primero diariamente durante una semana y, tras esto, una vez al mes.
- ◆ Según el uso, el filtro HEPA ⑤ debe cambiarse cada 12-18 meses. Si tiene alguna pregunta sobre los recambios, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte el capítulo **16.1. Asistencia técnica**).

### ① Indicación

- ▶ Para solicitar un nuevo filtro HEPA ⑤, consulte el capítulo **13. Pedido de recambios**.
- ▶ La lámpara UV-C ① no precisa mantenimiento. Los ledes no pueden cambiarse.

## 10. Limpieza

### ⚠ ¡PELIGRO!

- ▶ Antes de limpiar el aparato, desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica. De lo contrario, existe riesgo de descarga eléctrica.


### ⚠ ¡ATENCIÓN!

- ▶ No utilice ningún producto de limpieza agresivo, abrasivo ni químico, ya que podría dañar la superficie y provocar daños irreparables en el aparato.
- ▶ Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables.

## 10.1. Vaciado del depósito de polvo y limpieza de los filtros

### **i** Indicación

- ▶ Vacíe el depósito de polvo **4** y limpie los filtros **5**/**6** después de cada uso para garantizar que el aparato funcione correctamente y evitar errores de funcionamiento.

- 1) Gire el depósito de polvo **4** en sentido anti-horario hasta que la marca del aparato quede sobre el símbolo  (abierto) para desmontarlo del aparato (fig. 4).

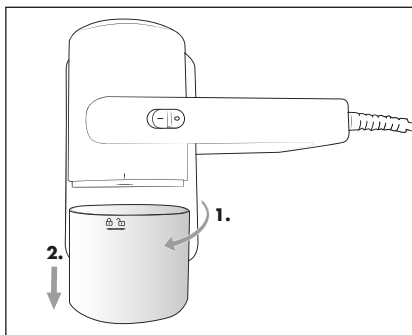


Fig. 4

- 2) Tire del filtro HEPA **5** con los dedos pulgar e índice para extraerlo del filtro de polvo **6** (fig. 5).

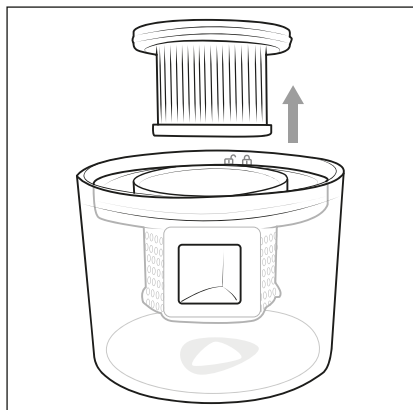


Fig. 5

- 3) Agarre el filtro de polvo **6** por el orificio y tire de este hacia fuera para extraerlo del depósito de polvo **4** (fig. 6).

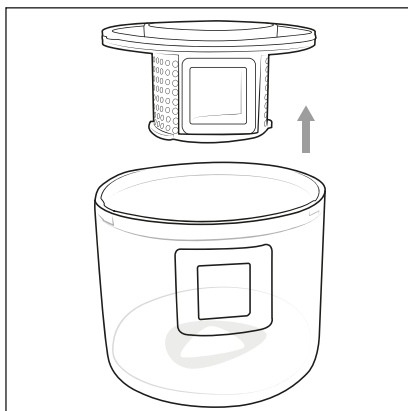


Fig. 6

- 4) Vacíe el depósito de polvo **4** en el cubo de la basura.
- 5) Enjuague el depósito de polvo **4**, el filtro de polvo **6** y el filtro HEPA **5** bajo agua fría o templada. Deje que todas las piezas se sequen completamente al aire antes de volver a montarlas en el aparato.
- 6) Vuelva a insertar el filtro de polvo **6** en el depósito de polvo **4**. Para ello, asegúrese de que los orificios laterales del depósito de polvo **4** y del filtro de polvo **6** coincidan (fig. 7).

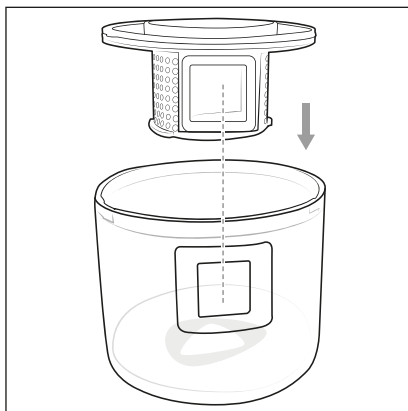


Fig. 7

- 7) Inserte el filtro HEPA ⑤ en el filtro de polvo ⑥ (fig. 8).

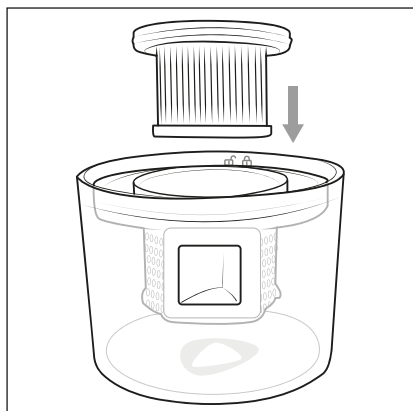




Fig. 8

- 8) Coloque el depósito de polvo ④ en el aparato de forma que la marca del aparato quede sobre el símbolo  (abierto). Gire el depósito de polvo ④ en sentido horario hasta que la marca del aparato quede sobre el símbolo  (cerrado) (fig. 9).

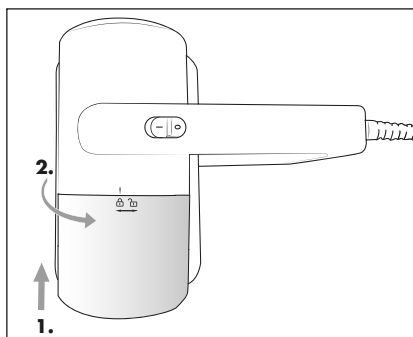


Fig. 9

## 10.2. Limpieza del aparato

- ◆ Limpie la carcasa del aparato exclusivamente con un paño ligeramente húmedo. En caso de suciedad persistente, añada al paño un producto de limpieza suave.
- ◆ Seque el aparato completamente antes de volver a utilizarlo o guardarlo.

## 11. Almacenamiento

- ◆ Guarde el aparato en un lugar limpio, seco y protegido de la radiación solar directa.

## 12. Características técnicas

Tensión/corriente de funcionamiento	220-240 V ~, 50 Hz
Consumo de potencia	300 W
Consumo de potencia en estado apagado	0 W
Clase de aislamiento	II/□ (aislamiento doble)
Clasificación del grupo de riesgo de la lámpara UV-C	Grupo de riesgo 3

## 13. Pedido de recambios

Puede pedir recambios para este producto cómodamente por Internet en [www.kompnass.com](http://www.kompnass.com) de forma permanente.



Escanee el código QR con su smartphone/tableta. Con este código QR, podrá acceder directamente a nuestra página web, ver los recambios disponibles y solicitarlos.

### ① Indicación

- ▶ Si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico.
- ▶ Especifique siempre el número de artículo (IAN) 506349\_2507 al realizar su pedido.
- ▶ Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pueden pedir recambios por Internet.

## 14. Solución de fallos

La siguiente tabla ayuda a la localización y solución de averías menores. Si no logra solucionar el problema con los pasos indicados, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **16.1. Asistencia técnica**).

Fallo	Causa	Solución
El aparato no aspira.	El aparato no está encendido.	Asegúrese de que el aparato esté correctamente conectado a la red eléctrica y desplace el interruptor de encendido/apagado I/O ② para ajustarlo en la posición I.
	El enchufe no está conectado.	Conecte el enchufe en la toma eléctrica.
	La toma eléctrica no suministra tensión.	Compruebe los fusibles de la vivienda.
La potencia de aspiración es demasiado débil.	El depósito de polvo ④ está lleno.	Vacíe el depósito de polvo ④ (consulte el capítulo <b>10.1. Vaciado del depósito de polvo y limpieza de los filtros</b> ).
	El filtro de polvo ⑥/filtro HEPA ⑤ están sucios.	Limpie el filtro de polvo ⑥/filtro HEPA ⑤ (consulte el capítulo <b>10.1. Vaciado del depósito de polvo y limpieza de los filtros</b> ).
	El orificio de aspiración ⑨ está atascado.	Apague el aparato, desconecte el enchufe de la toma eléctrica y solucione el atasco.
La lámpara UV-C ⑪ no se enciende.	El mecanismo de desconexión automática de la lámpara UV-C ⑪ se ha activado.	Revise los rodillos con interruptores de seguridad ⑧ izquierdo y derecho (consulte el capítulo <b>7. Interruptores de seguridad</b> ). Coloque el aparato sobre una superficie plana y mantenga pulsado el botón UV ③.
	La lámpara UV-C ⑪ o el aparato están defectuosos.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte el capítulo <b>16.1. Asistencia técnica</b> ).
Los cabezales vibratorios ⑦ no vibran.	Los dos rodillos ⑧ del aparato no están posados sobre la superficie que desea limpiar.	Coloque el aparato en posición plana sobre la superficie que desee limpiar de forma que ambos rodillos ⑧ queden posados sobre ella.
Durante la aspiración, sale un olor desagradable del aparato.	Es frecuente que se produzcan olores al utilizar un aparato nuevo por primera vez.	No obstante, el olor debería desaparecer tras utilizar varias veces el aparato.
	El aparato está defectuoso.	Apague el aparato, desconecte el enchufe de la toma eléctrica y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte el capítulo <b>16.1. Asistencia técnica</b> ).

## 15. Desecho



El símbolo de un contenedor tachado significa que este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Antes de entregar el aparato, le rogamos que elimine todos los datos personales.

El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

## 16. Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

### Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

### Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

### Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierte en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

### Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 506349\_2507 como justificante de compra.

- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono** o **por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 506349\_2507.

## 16.1. Asistencia técnica

### ES Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: [kompennass@lidl.es](mailto:kompennass@lidl.es)

IAN 506349\_2507

## 16.2. Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)



# Índice

<b>1. Introdução</b>	<b>88</b>
<b>2. Utilização correta</b>	<b>88</b>
<b>3. Indicações de aviso e símbolos utilizados</b>	<b>88</b>
<b>4. Instruções de segurança</b>	<b>89</b>
<b>5. Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte</b>	<b>93</b>
<b>6. Descrição do aparelho</b>	<b>93</b>
<b>7. Interruptores de segurança</b>	<b>93</b>
<b>8. Operação</b>	<b>94</b>
<b>9. Conselhos de utilização</b>	<b>94</b>
<b>10. Limpeza</b>	<b>95</b>
10.1. Esvaziar o reservatório de pó e limpar o filtro . . . . .	95
10.2. Limpar o aparelho . . . . .	96
<b>11. Armazenamento</b>	<b>96</b>
<b>12. Dados técnicos</b>	<b>97</b>
<b>13. Encomendar peças sobresselentes</b>	<b>97</b>
<b>14. Resolução de falhas</b>	<b>98</b>
<b>15. Eliminação</b>	<b>99</b>
<b>16. Garantia da Kompnass Handels GmbH</b>	<b>99</b>
16.1. Assistência Técnica . . . . .	100
16.2. Importador . . . . .	100

# 1. Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.



Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

## 2. Utilização correta

O aparelho destina-se exclusivamente à eliminação de bactérias e à remoção de pó, germes e ácaros. É adequado para ser utilizado em colchões, lençóis, colchas, mobiliário estofado e similares. Este destina-se apenas à utilização doméstica e em espaços fechados. Quaisquer outras utilizações são consideradas incorretas.

O aparelho não se destina à utilização em áreas comerciais ou industriais.




Não é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta, de reparações indevidas, de alterações não autorizadas ou da utilização de peças sobresselentes não permitidas. O risco é assumido exclusivamente pelo utilizador.

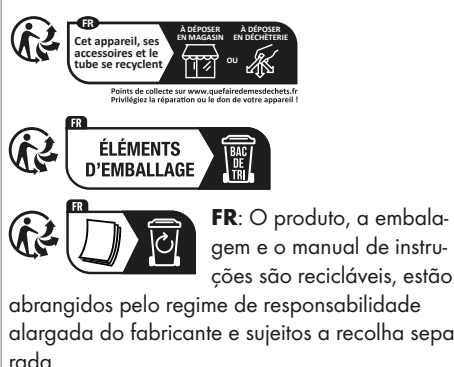
## 3. Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos (se aplicável):

	<b>PERIGO!</b> Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "PERIGO" identifica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, terá como consequência ferimentos graves ou mortais.
--	---

	<b>AVISO!</b> Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "AVISO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos graves ou mortais.
	<b>CUIDADO!</b> Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "CUIDADO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos ligeiros ou moderados.
	<b>ATENÇÃO!</b> Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "ATENÇÃO" identifica uma possível situação que, se não for evitada, poderá ter como consequência danos materiais.
	<b>Nota:</b> Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.
	Ler as instruções.
	Corrente/tensão alternada
	Este produto cumpre os requisitos das diretivas europeias e nacionais em vigor.
	Não colocar aparelhos elétricos no lixo doméstico!
	Elimine os resíduos de embalagem de modo ecológico.

	<p>Embalagem composta por materiais recicláveis. Tenha em atenção a identificação dos materiais de embalagem ao proceder à separação de resíduos: Estes estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.</p>
  <p><b>ES/PT</b></p>	<p>A embalagem contém componentes de papel e/ou cartão.</p> <p>A embalagem contém componentes de plástico e/ou metal.</p>



**FR** Cet appareil, ses accessoires et le tube se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR** ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

**FR** BAC DE TRI

**FR:** O produto, a embalagem e o manual de instruções são recicláveis, estão abrangidos pelo regime de responsabilidade alargada do fabricante e sujeitos a recolha separada.

## 4. Instruções de segurança

### ⚠ PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

- A tensão da fonte de alimentação tem de estar de acordo com as indicações na placa de características do aparelho.
- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- As reparações devem ser efetuadas apenas por uma oficina qualificada. Nunca abra o aparelho. As intervenções que não tiverem sido realizadas por uma empresa especializada podem levar à ocorrência de ferimentos.
- Solicite imediatamente a reparação do aparelho avariado a uma loja especializada ou dirija-se ao Serviço de Apoio ao Cliente, de modo a evitar situações de perigo.
- Cabos ou fichas danificados devem ser imediatamente substituídos por técnicos autorizados ou pelo Serviço de Apoio ao Cliente, de modo a evitar situações de perigo.
- Para desligar o aparelho da rede elétrica, puxe sempre pela ficha elétrica, nunca pelo cabo de alimentação.

- Não dobre nem esmague o cabo de alimentação e coloque-o de modo que não fique em contacto com superfícies quentes e não seja possível pisá-lo ou tropeçar no mesmo.
- Antes da limpeza e após cada utilização, retire a ficha da tomada.
- Desenrole sempre totalmente o cabo de alimentação antes da ligação e não utilize extensões.
- Nunca toque no cabo ou na ficha de alimentação com as mãos húmidas.
- Nunca utilize o aparelho na proximidade de banheiras, duches, lavatórios ou outros recipientes que contenham água. A proximidade à água representa perigo, mesmo com o aparelho desligado.
- Nunca mergulhe o aparelho em líquidos e não deixe entrar líquidos no corpo do aparelho.
- Não exponha o aparelho a humidade nem o utilize ao ar livre. No entanto, em caso de infiltração de líquido no corpo do aparelho, remova imediatamente a ficha da tomada e solicite a respetiva reparação por técnicos devidamente qualificados.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas por um adulto ou tenham sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos daí resultantes.
- As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.

### **GRUPO DE RISCO 3**

Neste aparelho está montada uma lâmpada do grupo de risco 3.

**AVISO** – Radiação UV causada por este produto.

Evitar a exposição dos olhos e da pele ao produto desprotegido.



**AVISO - Este aparelho contém um emissor de raios UV. Não olhe diretamente para a fonte de luz.**

**AVISO - Este produto emite raios UV. Evite a exposição dos olhos e da pele ao produto sem proteção.**

## **⚠️ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!**

- Utilize o aparelho apenas conforme descrito neste manual de instruções!
- Nunca olhe diretamente para a lâmpada UV-C. A radiação UV pode induzir lesões oculares e cutâneas!
- Nunca utilize o aparelho em pessoas ou animais! A radiação UV pode provocar lesões oculares e cutâneas!
- A radiação ultravioleta germicida da lâmpada UV-C na parte inferior do aparelho é prejudicial para os olhos e pele. Nunca se exponha a si, nem exponha outras pessoas ou animais à radiação direta ou refletida da lâmpada. Em caso de exposição à radiação, consulte imediatamente um médico.
- Certifique-se de que as rodas com os interruptores de segurança da lâmpada UV-C não ficam bloqueadas.
- Mantenha animais, cabelos, joias, vestuário largo, dedos e todas as outras partes do corpo afastados da abertura de sucção do aparelho, a fim de evitar que fiquem agarrados à mesma devido à força de sucção. Se, no entanto, o aparelho ficar agarrado a alguma coisa devido à força de sucção, desligue-o imediatamente.
- Não toque nas cabeças vibratórias durante o funcionamento do aparelho.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação ligado não representa qualquer perigo de tropeçamento.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando este estiver ligado à corrente elétrica ou em funcionamento. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Nunca permita que as crianças utilizem o aparelho sem vigilância.

- Após a utilização do aparelho, deixe a lâmpada UV-C arrefecer suficientemente. Caso contrário, existe perigo de queimaduras.
- Nunca coloque a mão sob o aparelho enquanto este ainda estiver a funcionar.

### **⚠ PERIGO DE INCÊNDIO!**

- Não introduza nada nas aberturas do aparelho e certifique-se de que as mesmas não estão obstruídas.
- Certifique-se de que os orifícios de ventilação nas laterais e na parte inferior do aparelho não estão obstruídos.
- Não tape o aparelho durante o funcionamento, a fim de evitar que o mesmo se incendeie.
- Não utilize o aparelho em espaços com substâncias facilmente inflamáveis ou com vapores tóxicos ou explosivos.
- Caso o aparelho se incendeie, não apague o fogo com água. Elimine as chamas com uma manta à prova de fogo ou com um extintor de incêndio adequado.

### **ⓘ ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!**

- Nunca utilize o aparelho, em circunstância alguma, para aspirar o seguinte:
  - materiais combustíveis ou inflamáveis
  - cinzas com brasas, cigarros acesos, fósforos, etc.
  - líquidos ou materiais molhados (p. ex., champô de carpetes molhado)
  - pó muito fino (p. ex. pó de betão), cinza ou tinta em pó
  - objetos pontiagudos, duros (p. ex. pedaços de vidro)
- Não coloque quaisquer objetos pesados sobre o aparelho, sobre a ficha ou sobre o cabo de alimentação.
- Não tente lubrificar as rodas com lubrificante ou óleo. O pó ou sujidade agarrar-se-ia então facilmente às rodas.
- Não limpe o aparelho com produtos de limpeza agressivos, químicos ou abrasivos. Caso contrário, poderá danificá-lo.

## 5. Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte

### ⚠ PERIGO!

- ▶ Os materiais da embalagem não podem ser utilizados por crianças para brincar.  
**Perigo de asfixia!**
- ◆ Retire todas as peças do aparelho e o manual de instruções da embalagem.
- ◆ Remova todo o material de embalagem do aparelho.

A embalagem inclui os seguintes componentes (figuras, ver página desdobrável):

- Aspirador de ácaros
- 2 filtros HEPA (1 pré-montado)
- Manual de instruções

### i Nota

- ▶ Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- ▶ No caso de um fornecimento incompleto ou de danos como consequência de uma embalagem inadequada ou provocados pelo transporte, entre em contacto com o Serviço de Apoio ao Cliente (ver capítulo **16.1. Assistência Técnica**).

## 6. Descrição do aparelho

(Figuras, ver página desdobrável)

- 1 Pega
- 2 Interruptor Ligar/desligar I/O
- 3 Botão UV
- 4 Reservatório de pó
- 5 Filtro HEPA (no reservatório de pó)
- 6 Filtro de pó (no reservatório de pó)
- 7 Cabeça vibratória
- 8 Rodas com interruptores de segurança
- 9 Abertura de sucção
- 10 Orifícios de ventilação
- 11 Lâmpada UV-C (4 LED)
- 12 Cabo de alimentação

## 7. Interruptores de segurança

O aparelho possui duas rodas com interruptores de segurança **8**, do lado esquerdo e direito, na parte inferior do aparelho. A lâmpada UV-C **11** só se acende ao ser pressionado o botão UV **3** e, ao mesmo tempo, ambos os interruptores de segurança **8**. Desta forma, é desativado o mecanismo de desligação automática da lâmpada UV-C **11**. Isto ocorre de forma automática quando o aparelho ligado for deixado sobre uma superfície nivelada (fig. 1).

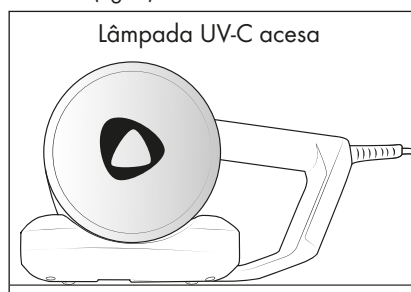


Fig. 1

Se as rodas com os interruptores de segurança **8** deixarem de estar em contacto com uma superfície, o mecanismo automático de desligação será ativado e a lâmpada UV-C **11** apaga-se (fig. 2 e 3).

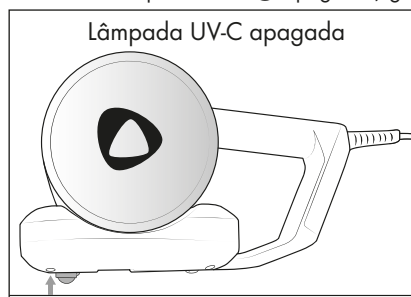


Fig. 2

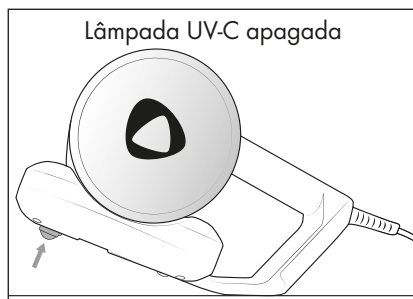


Fig. 3

## 8. Operação

### ⚠ AVISO!

- ▶ Nunca olhe diretamente para a lâmpada UV-C ① durante a utilização do aparelho!
- ▶ Nunca utilize o aparelho em pessoas ou animais!  
A radiação UV pode provocar lesões oculares e cutâneas!
- ▶ Utilize o aparelho apenas quando este estiver corretamente montado. Só assim poderão ser evitados perigos derivados da radiação UV.
- ▶ Utilize o aparelho apenas conforme descrito neste manual de instruções. Só assim poderão ser evitados perigos derivados da radiação UV.

### ℹ Nota

- ▶ Utilize o aparelho apenas quando este estiver total e corretamente montado. O reservatório de pó ④, o filtro de pó ⑥ e o filtro HEPA ⑤ têm de estar corretamente montados e isentos de danos. Caso ocorra uma infiltração de sujidade no motor, este poderá sofrer danos.
- ▶ Certifique-se de que as rodas com os interruptores de segurança ⑧ da lâmpada UV-C ① na parte inferior do aparelho não ficam bloqueadas.
- ▶ Teste o aparelho sempre primeiro numa pequena área pouco visível.

- 1) Insira a ficha numa tomada devidamente instalada e de fácil acesso.
- 2) Coloque o aparelho na horizontal, sobre a superfície a limpar.
- 3) Para ligar o aparelho, desloque o interruptor Ligar/desligar I/O ② para a frente, para a posição **I**. Mantenha o botão UV ③ pressionado, para ligar a lâmpada UV-C ①. O aparelho começa a aspirar e as cabeças vibratórias ⑦ começam a vibrar. A vibração atua sacudindo a superfície a limpar e permitindo que o pó agitado seja aspirado através da abertura de sucção ⑨.
- 4) Desloque o aparelho uniformemente sobre a superfície a limpar.
- 5) Quando terminar de aspirar, desloque o interruptor Ligar/desligar I/O ② de volta para a posição **0**, para desligar o aparelho.
- 6) Retire a ficha da tomada.

## 9. Conselhos de utilização

- ◆ Efetue a limpeza de colchões sempre de ambos os lados.
  - ◆ Os colchões novos devem ser limpos uma vez por mês. Os colchões mais antigos devem, inicialmente, ser limpos todos os dias durante uma semana. Posteriormente, os colchões devem ser limpos uma vez por mês.
  - ◆ O filtro HEPA ⑤ deve ser substituído a intervalos de 12-18 meses, consoante a utilização. Caso necessite de informações sobre peças sobresselentes, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente (ver capítulo **16.1. Assistência Técnica**).
- ℹ **Nota**
- ▶ Para encomendar um novo filtro HEPA ⑤ consulte o capítulo **13. Encomendar peças sobresselentes**.
  - ▶ A lâmpada UV-C ① está isenta de manutenção. Os LED não podem ser substituídos.

## 10. Limpeza

### ⚠ PERIGO!

- ▶ Retire a ficha da tomada antes de cada limpeza. Caso contrário, existe perigo de choque elétrico.

### ⚠ ATENÇÃO!

- ▶ Não utilize produtos de limpeza agressivos, abrasivos ou químicos. Estes podem danificar a superfície e causar danos irreparáveis no aparelho.
- ▶ Certifique-se de que, durante a limpeza, não se infiltre humidade no aparelho para evitar danos irreparáveis no mesmo.

### 10.1. Esvaziar o reservatório de pó e limpar o filtro

#### ⓘ Nota

- ▶ Esvazie o reservatório de pó **4** e limpe os filtros **5**/**6** após cada utilização, a fim de garantir o bom funcionamento do aparelho e evitar avarias.

- 1) Rode o reservatório de pó **4** no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, até a marcação no aparelho ficar sobre o símbolo **?** (aberto), para o retirar do aparelho (fig. 4).

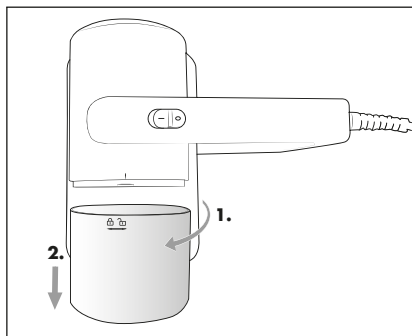


Fig. 4

- 2) Puxe o filtro HEPA **5**, usando o polegar e o indicador, e retire-o do filtro de pó **6** (ver fig. 5).

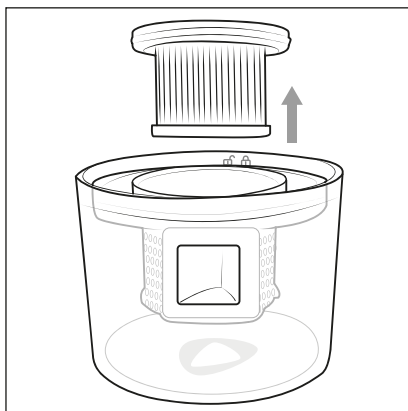


Fig. 5

- 3) Agarre a abertura do filtro de pó **6** e puxe-o para fora do reservatório de pó **4** (fig. 6).

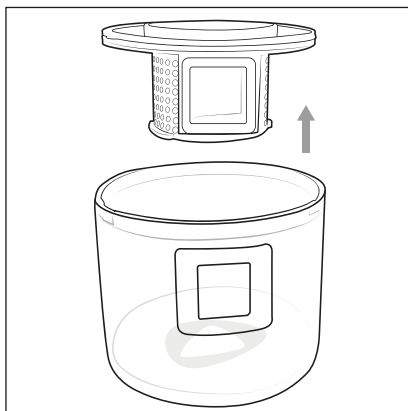


Fig. 6

- 4) Esvazie o reservatório de pó **4** para um balde de lixo.
- 5) Lave o reservatório de pó **4**, o filtro de pó **6** e o filtro HEPA **5** com água fria ou morna. Deixe as peças secar totalmente ao ar antes de voltar a montá-las no aparelho.

- 6) Volte a colocar o filtro de pó ❹ no reservatório de pó ❸. Ao fazê-lo, certifique-se de que as aberturas laterais do reservatório de pó ❸ e do filtro de pó ❹ ficam alinhadas (fig. 7).

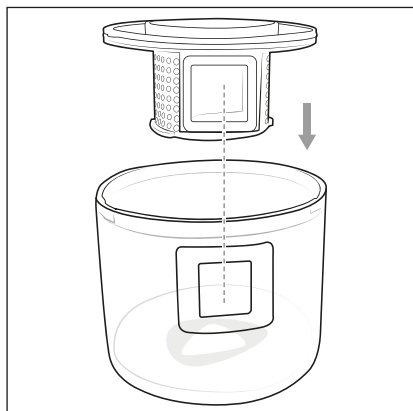


Fig. 7

- 7) Coloque o filtro HEPA ❺ no filtro de pó ❹ (fig. 8).

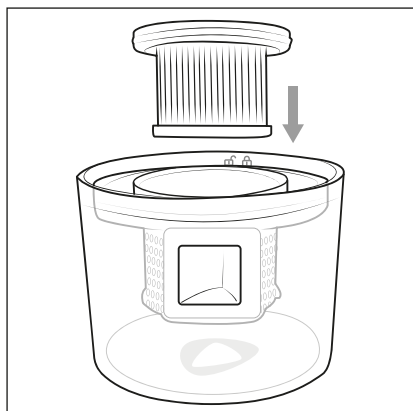




Fig. 8

- 8) Coloque o reservatório de pó ❸ no aparelho, de modo que a marcação no aparelho fique sobre o símbolo  (aberto). Rode o reservatório de pó ❸ no sentido dos ponteiros do relógio, até a marcação no aparelho ficar sobre o símbolo  (fechado) (fig. 9).

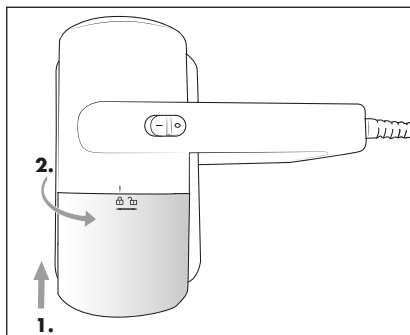


Fig. 9

## 10.2. Limpar o aparelho

- ◆ Limpe o corpo do aparelho apenas com um pano ligeiramente humedecido. Em caso de sujeidade resistente, aplique um detergente suave no pano.
- ◆ Seque totalmente o aparelho, antes de o utilizar outra vez ou de o guardar.

## 11. Armazenamento

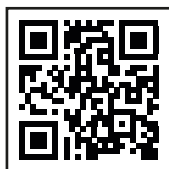
- ◆ Guarde o aparelho num local limpo e seco, sem incidência direta de radiação solar.

## 12. Dados técnicos

Tensão, corrente de funcionamento	220-240 V ~, 50 Hz
Consumo de energia	300 W
Consumo de energia quando desligado	0 W
Classe de proteção	II/□ (isolamento duplo)
Classificação de grupo de risco da lâmpada UV-C	Grupo de risco 3

## 13. Encomendar peças sobresselentes

Se pretender encomendar peças sobresselentes para este produto, pode fazê-lo comodamente em qualquer altura via Internet, em [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



Digitalize o código QR com o seu smartphone ou tablet. Através deste código QR, acederá diretamente à nossa página Internet, onde é possível encomendar as peças sobresselentes disponíveis.

### **i Nota**

- ▶ Se tiver problemas com a encomenda online, pode contactar o nosso centro de assistência técnica por telefone ou por e-mail.
- ▶ Ao encomendar, indique sempre o número de artigo (IAN) 506349\_2507.
- ▶ Tenha em atenção que a encomenda online de peças sobresselentes não está disponível para todos os países de envio.

## 14. Resolução de falhas

A tabela abaixo ajuda na localização e resolução de falhas menores. Caso não seja possível solucionar o problema com os passos abaixo mencionados, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente (ver capítulo **16.1. Assistência Técnica**).

Falha	Causa	Solução
O aparelho não aspira.	O aparelho não está ligado.	Certifique-se de que o aparelho está corretamente ligado à alimentação elétrica e coloque o interruptor Ligar/desligar <b>I/O 2</b> na posição <b>I</b> .
	A ficha não está ligada.	Insira a ficha na tomada elétrica.
	A tomada não fornece tensão.	Verifique os fusíveis domésticos.
A potência de aspiração é demasiado fraca.	O reservatório de pó <b>4</b> está cheio.	Esvazie o reservatório de pó <b>4</b> (ver capítulo <b>10.1. Esvaziar o reservatório de pó e limpar o filtro</b> ).
	O filtro de pó <b>6</b> /filtro HEPA <b>5</b> está sujo.	Limpe o filtro de pó <b>6</b> /filtro HEPA <b>5</b> (ver capítulo <b>10.1. Esvaziar o reservatório de pó e limpar o filtro</b> ).
	A abertura de sucção <b>9</b> está obstruída.	Desligue o aparelho, retire a ficha elétrica da tomada e remova a obstrução.
A lâmpada UV-C <b>11</b> não acende.	O mecanismo de desligação automática da lâmpada UV-C <b>11</b> foi ativado.	Verifique as rodas com os interruptores de segurança <b>8</b> do lado esquerdo e direito (ver capítulo <b>7. Interruptores de segurança</b> ). Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e mantenha o botão UV <b>3</b> pressionado.
	A lâmpada UV-C <b>11</b> ou o aparelho estão avariados.	Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente (ver capítulo <b>16.1. Assistência Técnica</b> ).
As cabeças vibratórias <b>7</b> não vibram.	As duas rodas <b>8</b> do aparelho não assentam na superfície a limpar.	Coloque o aparelho sobre a superfície a limpar, de forma que ambas as rodas <b>8</b> do aparelho fiquem assentes.
Durante a aspiração desenvolve-se um odor desagradável proveniente do aparelho.	Nas primeiras utilizações de um aparelho novo é comum o desenvolvimento de um odor estranho.	Este odor deverá desaparecer após algumas utilizações do aparelho.
	O aparelho está avariado.	Desligue o aparelho, retire a ficha elétrica da tomada e contacte o Serviço de Apoio ao Cliente (ver capítulo <b>16.1. Assistência Técnica</b> ).

## 15. Eliminação



O símbolo do contentor do lixo com uma cruz por cima indica que este aparelho, no final da sua vida útil, não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos. O aparelho deve ser entregue em pontos de recolha apropriados, ecocentros ou centros de tratamento de resíduos autorizados.

Por favor, elimine todos os dados pessoais do aparelho antes de o devolver.

A embalagem é composta por materiais amigos do ambiente e pode ser descartada nos pontos de reciclagem locais.

Elimine a embalagem de modo ecológico.

## 16. Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

### Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

### Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

### Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser interterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

## Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 506349\_2507 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnica, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 506349\_2507.

## 16.1. Assistência Técnica

**PT** Assistência Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: [kompennass@lidl.pt](mailto:kompennass@lidl.pt)

IAN 506349\_2507

## 16.2. Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

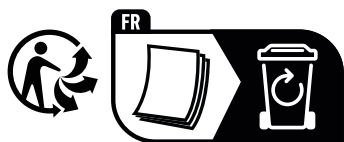
KOMPENASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations

Stand van de informatie · Versione delle informazioni · Estado de las informaciones

Estado das informações: 09 / 2025 · Ident.-No.: SMS300C3-092025-1

---

IAN 506349\_2507